

# 華僑日報

香港政府明令指定刊登有法律性質廣告之有效刊物

今日出紙 七大張 零售 貳毫

## 難民逃港問題

### 英與西方國家協商應付 促西方國家供應中共糧食救濟大陸人民

【本報倫敦廿二日電】英外交部發言人今日表示，英國政府正與西方國家協商，以應付難民逃港問題。發言人指出，難民逃港問題已成為國際關注的焦點，英國政府正與美國、加拿大、西德、法國等國進行磋商，以尋求一個妥善的解決方案。發言人強調，英國政府將盡一切努力，以確保難民的安全和福利，並促請西方國家提供必要的援助，以救濟中國大陸的饑饉。

【本報倫敦廿二日電】英外交部發言人今日表示，英國政府正與西方國家協商，以應付難民逃港問題。發言人指出，難民逃港問題已成為國際關注的焦點，英國政府正與美國、加拿大、西德、法國等國進行磋商，以尋求一個妥善的解決方案。發言人強調，英國政府將盡一切努力，以確保難民的安全和福利，並促請西方國家提供必要的援助，以救濟中國大陸的饑饉。

## 谷正綱來港洽商 接運難民赴台

### 台北國英並未直接接洽 問題難民論討接直未並國英台北

【本報台北廿二日電】谷正綱氏於今日抵達香港，與有關方面商討接運難民赴台事宜。谷氏表示，此次來港是為了與有關方面進行初步接觸，並就接運難民的問題進行詳細的討論。谷氏強調，接運難民赴台是一個複雜的問題，需要有關方面進行深入的協商和配合。

### 廣安銀行有限公司

買樓儲蓄者有其屋全家齊享福

凡存戶每月存入二百元以上者，存滿一年，得申請購買樓宇，由存戶自行選擇，但存款須足夠樓價之三成，其餘七成則由本行貸款，利息從低，存戶可分期償還，最長不超過五年，如存戶中途需款可隨時提取本息。

其他儲蓄存款利息優厚 提存簡便十元即可開戶

香港總行：大道中一三七至一四一號  
九龍分行：旺角彌敦道七三〇號  
接洽電話：四六二三一、八〇二三〇六

### 九龍砵蘭街 旺地舖位 新型唐樓

二三九至二四九號大馬路近路吉街

分層出售 分期付款

恒興建築公司

### 香港尚未 答覆國府 接運難民赴台

大元置業有限公司經營 接洽地址：德輔道中順山大廈102室 電話：34126-1

地址：北角英皇道都城廣場後面 電話：707142、703954

分期付款 已建至十式樓快將完成 息高利厚 冠於東區 定購擠擁 欲購從速

# 雷達表

世界唯一有活動寶鉞在錶面的日曆自動表

豪字型、星航型、綠馬型、金馬型

南北極型、海軍上將型

雙重保證 雙重專利

## Anger VIENNALINE 維也納高尚眼鏡架

是眼鏡架之高度藝術創作，充份表現你幽的高貴儀表。

請到港九各眼鏡公司參觀選配 總代理：國華合記眼鏡公司

# 康僑大廈

地點旺 年期長 材料好 價錢平

層數無多 請先預約

僑豐建業有限公司 香港華人行301室 電話：21196、26051

九龍彌敦道313號

## SALONPAS 駱駝牌 撒隆巴斯 止痛膠布

九向各藥房商店 購駱駝牌止痛膠布 二盒即送鉛筆一枝 或美術膠紙一對 另買另送

總代理：南康有限公司 於仁大藥房 電話：三〇三六六



# 傳印度派兵進入藏境

## 中共提出抗議

### 印議員要求政府對中共絕交

### 美方判斷中共與印難免一戰

【中央社倫敦二十日電】印度政府今日宣佈：印度政府對中共在西藏之行動，深感不安。印度政府並已要求中共政府，對其在西藏之行動，作出解釋。印度政府並已要求中共政府，對其在西藏之行動，作出解釋。印度政府並已要求中共政府，對其在西藏之行動，作出解釋。

### 戴高樂與各政黨領袖

### 瀕於破裂邊緣

【路透社巴黎二十日電】戴高樂與各政黨領袖，今日在巴黎舉行會議。會議中，戴高樂與各政黨領袖，今日在巴黎舉行會議。會議中，戴高樂與各政黨領袖，今日在巴黎舉行會議。

### 國民議會今討論經濟發展計劃

### 將難免引起爭執導致政治危機

【中央社華盛頓二十日電】國民議會今日將討論經濟發展計劃。國民議會今日將討論經濟發展計劃。國民議會今日將討論經濟發展計劃。

### 台北與北平解決

### 難民問題

【中央社台北二十日電】台北與北平解決難民問題。台北與北平解決難民問題。台北與北平解決難民問題。

### 印度之命運

【路透社新德里二十日電】印度之命運。印度之命運。印度之命運。

### 美將授權收稅

### 美將授權收稅

【中央社華盛頓二十日電】美將授權收稅。美將授權收稅。美將授權收稅。

### 英大民須控制

### 英大民須控制

【路透社倫敦二十日電】英大民須控制。英大民須控制。英大民須控制。

### 馬來亞安全

### 馬來亞安全

【路透社新加坡二十日電】馬來亞安全。馬來亞安全。馬來亞安全。

### 富馬停留仰光延期返寮國

### 富馬停留仰光延期返寮國

【路透社仰光二十日電】富馬停留仰光延期返寮國。富馬停留仰光延期返寮國。富馬停留仰光延期返寮國。



美國空軍人員在訓練場進行訓練。

### 美財政部聲明

### 黃金價值不變

【中央社華盛頓二十日電】美財政部聲明。黃金價值不變。黃金價值不變。

### 西德向美建議

### 四強管制

【路透社柏林二十日電】西德向美建議。四強管制。四強管制。

### 柏林通路

### 德軍週末大演習

【路透社柏林二十日電】柏林通路。德軍週末大演習。德軍週末大演習。

### 北約國領袖

### 今舉行會議

【路透社華盛頓二十日電】北約國領袖。今舉行會議。今舉行會議。

### 美蘇各提建議

### 防止突襲與禁止傳播核子武器

【路透社華盛頓二十日電】美蘇各提建議。防止突襲與禁止傳播核子武器。防止突襲與禁止傳播核子武器。

### 荷婦女界

### 英努力奔赴

【路透社倫敦二十日電】荷婦女界。英努力奔赴。英努力奔赴。

### 供運難民赴台

### 供運難民赴台

【中央社台北二十日電】供運難民赴台。供運難民赴台。供運難民赴台。

### 美太空人卡賓特

### 可望明日升空

【路透社華盛頓二十日電】美太空人卡賓特。可望明日升空。可望明日升空。

### 今日日本新聞精華

【路透社東京二十日電】今日日本新聞精華。今日日本新聞精華。今日日本新聞精華。

### 美海軍機

### 撞毀德機

【路透社華盛頓二十日電】美海軍機。撞毀德機。撞毀德機。

### 德軍週末大演習

【路透社柏林二十日電】德軍週末大演習。德軍週末大演習。德軍週末大演習。

### 北約國領袖

### 今舉行會議

【路透社華盛頓二十日電】北約國領袖。今舉行會議。今舉行會議。

### 美蘇各提建議

### 防止突襲與禁止傳播核子武器

【路透社華盛頓二十日電】美蘇各提建議。防止突襲與禁止傳播核子武器。防止突襲與禁止傳播核子武器。

### 荷婦女界

### 英努力奔赴

【路透社倫敦二十日電】荷婦女界。英努力奔赴。英努力奔赴。

### 供運難民赴台

### 供運難民赴台

【中央社台北二十日電】供運難民赴台。供運難民赴台。供運難民赴台。

### 五分鐘讀畢

### 今日日本新聞精華

【路透社東京二十日電】五分鐘讀畢。今日日本新聞精華。今日日本新聞精華。

### 美海軍機

### 撞毀德機

【路透社華盛頓二十日電】美海軍機。撞毀德機。撞毀德機。

### 德軍週末大演習

【路透社柏林二十日電】德軍週末大演習。德軍週末大演習。德軍週末大演習。

### 北約國領袖

### 今舉行會議

【路透社華盛頓二十日電】北約國領袖。今舉行會議。今舉行會議。

### 美蘇各提建議

### 防止突襲與禁止傳播核子武器

【路透社華盛頓二十日電】美蘇各提建議。防止突襲與禁止傳播核子武器。防止突襲與禁止傳播核子武器。

### 荷婦女界

### 英努力奔赴

【路透社倫敦二十日電】荷婦女界。英努力奔赴。英努力奔赴。

### 供運難民赴台

### 供運難民赴台

【中央社台北二十日電】供運難民赴台。供運難民赴台。供運難民赴台。

### 供運難民赴台

### 供運難民赴台

【中央社台北二十日電】供運難民赴台。供運難民赴台。供運難民赴台。

## 請常飲屈臣氏橙汁

汁橙鮮 蜜橙 汁果橙

品出創始年一四八一氏臣屈

## BIKE 牌輪車

運動橡根 三角內褲 彈性舒適 安全耐用 款式多種

美國藍雀牌膠布 製造廠出品 香港總代理 旗昌洋行 電話：二七七八一



# 馬來亞安全

## 富馬停留仰光延期返泰國

### 重開三王會議決於諾沙旺

【仰光二十日電】泰國總理披汶昨日在曼谷電報中，向馬來亞聯邦政府表示，泰國政府已決定，將富馬王侯停留在仰光，延期返回泰國。此舉係根據泰國政府與馬來亞聯邦政府所簽訂之協定，旨在維持馬來亞之安全與穩定。披汶總理並表示，泰國政府將繼續與馬來亞政府合作，以確保該地區之和平與繁榮。

# 澳紐亦要派兵

## 進入泰國國防

### 泰如被侵東約國家將一致援助

【路透社倫敦二十日電】英國政府今日宣佈，將派遣軍隊進入泰國，以加強該國之國防。此舉係根據英國與泰國所簽訂之防禦協定，旨在防止任何可能威脅泰國安全之行動。英國政府並表示，若泰國遭受侵略，東約國家將一致提供援助，以維護泰國之主權與領土完整。

# 美特別部隊

## 飛泰國南部

### 飛泰國南部

【路透社曼谷二十日電】美國特別部隊今日飛往泰國南部，執行一項秘密任務。據悉，該部隊將與當地之抵抗力量合作，以打擊任何可能威脅泰國安全之勢力。美國政府並表示，此舉旨在維護泰國之和平與穩定，並防止任何可能威脅美國利益之行動。

# 台北會議

## 討論大陸難民

### 討論大陸難民

【中央社台北二十日電】行政院今日召開會議，討論大陸難民之安置問題。會議由蔣委員長主持，與會人員包括各相關部門之負責人。會議決定，將成立一個專門機構，負責處理大陸難民之安置工作，以確保其生活安定，並促進其與當地社會之融合。

### 宣稱控制難民

義主道人名

此項難民之安置工作，將由義主道人名義下之組織負責。該組織將提供必要之物資與服務，以幫助難民渡過難關。此舉旨在體現人道主義精神，並促進社會和諧。

# 泰國長官

## 援外受接共察

### 和平保障為泰駐軍美

【路透社曼谷二十日電】泰國政府今日宣佈，將派遣軍隊前往緬甸，以協助當地之抵抗力量。此舉旨在維護泰國之安全，並防止任何可能威脅泰國利益之行動。泰國政府並表示，將與美國政府合作，以確保緬甸之和平與穩定。

# 容許中國難民

## 大量進入美國

### 大量進入美國

【中央社華盛頓二十日電】美國政府今日宣佈，將容許大量中國難民進入美國。此舉旨在幫助中國難民，並促進美國之多元文化。美國政府並表示，將為難民提供必要之安置與服務，以確保其生活安定。

# 海瀛

## 值十萬元

### 值十萬元

【中央社上海二十日電】海瀛公司今日宣佈，將以十萬元之價格，收購一批難民之財產。此舉旨在幫助難民，並促進其生活安定。海瀛公司並表示，將為難民提供必要之安置與服務，以確保其生活安定。

### 供應運輸工具

## 接運難民赴台

### 華府聲明同情香港政府措施

【中央社華盛頓二十日電】美國政府今日宣佈，將提供運輸工具，以接運難民前往台灣。此舉旨在幫助難民，並促進其生活安定。美國政府並表示，將與台灣政府合作，以確保難民之安全與穩定。

# 印尼降傘部隊

## 佔領特美納班

### 佔領特美納班

【路透社雅加達二十日電】印尼降傘部隊今日佔領特美納班，並宣佈建立一個新政府。此舉旨在維護印尼之安全，並防止任何可能威脅印尼利益之行動。印尼政府並表示，將與美國政府合作，以確保印尼之和平與穩定。

# 軍將爾納唐奧

## 天三北台問訪

### 談會領將美中與將

【路透社台北二十日電】美國將軍奧爾納今日訪問台灣，並與台灣政府官員會談。此舉旨在加強美國與台灣之軍事合作，並維護台灣之安全。奧爾納將軍並表示，美國政府將繼續支持台灣，以確保其和平與穩定。

# 成功的人最樂意吸

## 555

### 555

【中央社台北二十日電】成功的人最樂意吸555。555菸草公司今日宣佈，將為成功的人提供必要之物資與服務，以確保其生活安定。555菸草公司並表示，將為成功的人提供必要之安置與服務，以確保其生活安定。

# 555 長度濾咀

英國製造

555 FILTER KINGS

此菸草公司今日宣佈，將為成功的人提供必要之物資與服務，以確保其生活安定。555菸草公司並表示，將為成功的人提供必要之安置與服務，以確保其生活安定。







## 使米價回復到合理的限度

A black and white photograph of a traditional Japanese building with a thatched roof, likely a shrine or temple structure. The building has a dark, textured roof and a light-colored wall. A small, dark, rectangular object is visible on the wall. The building is surrounded by a low fence or railing. The background is a light, textured surface, possibly a hillside or a wall. The overall style is that of a vintage postcard.

[illegible]

**機經常出動** 由粵軍之  
三天天如常在邊境各山嶺上  
便即發砲攻之，而粵軍之英  
可其者不得走動。於彼運動  
之極到，將之憑藉。環繞低飛  
於每以一小小時即起飛一次  
粉散，又抗，九龍坑等接近

**担任要職**  
特款）現在收回新樓橋大個月初  
提督二廣及三廣巡閱使及三  
立法院今日開會。除討論二廣及三  
市公署（修正）附別案。（五）律  
訂之清業（修正）附別案。（六）律  
案修正原法條例。該七條（一）條，現  
期修訂其他執照。該七條並修正法律規  
章報發表已屆吊銷之執行日外，並須  
（三）轉請司提督二廣及三廣巡閱  
讀及三廣巡閱使一分局及廣東省（修正）  
聖保羅中學校聚會註冊法案。（幸）

**無援助** 都是沒有酬勞的，一說在元明

六千人以上，  
接近馬路者，  
一萬八千人之  
逃脫者，

[illegible]

而從事規劃難民的工作。助和遣送事項。(C) 造一些木屋、草棚其來源爲：(A) 由大陸逃出的難民而致富，所以必然支援一部。(C)

[illegible]

「大體姑娘下手，

**助學運動**

六小」中，有很多通曉的兩頭鴨到岸，說者最近「新貨」，未知這些是否真係「港幣」市民中有留居大陸

**署長芳名**

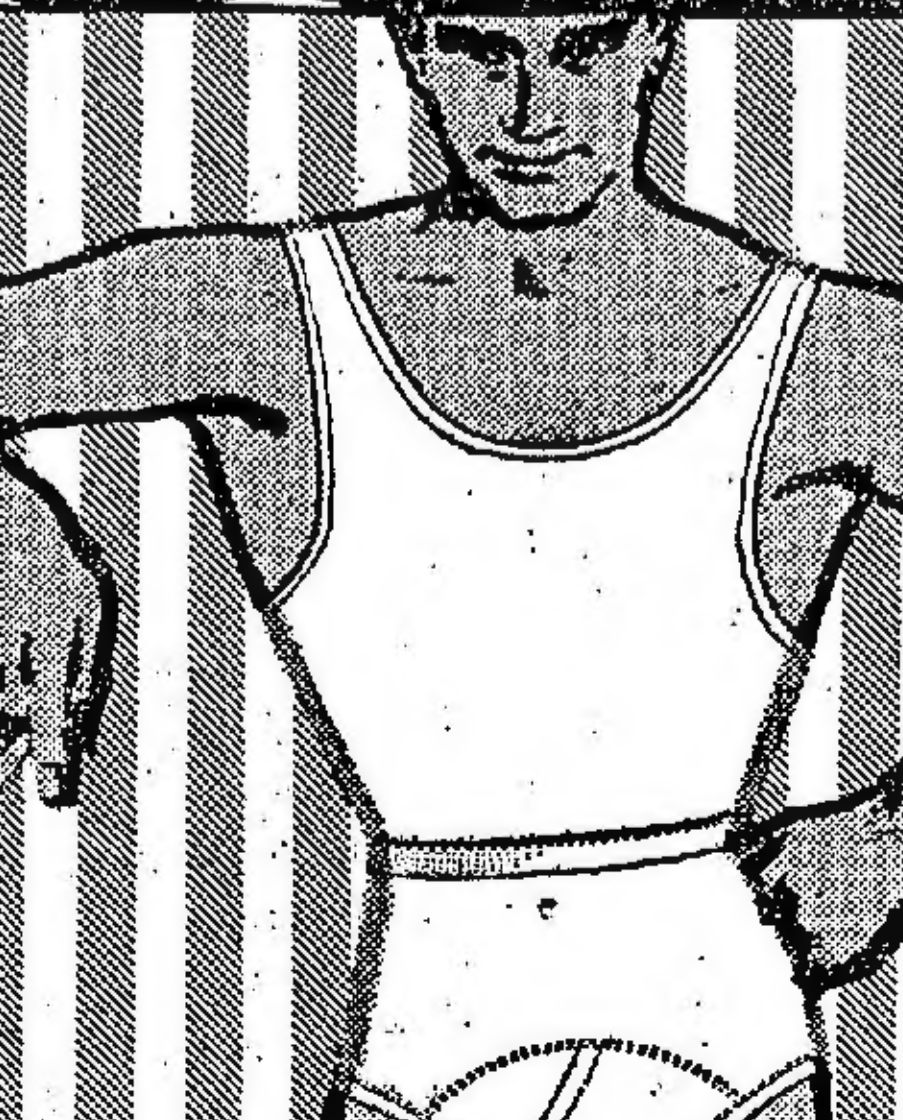
屈陳君致謝助學運動作  
陳君王正先生捐助式

製造

\_\_\_\_\_

精神爽快

# AERT



10



途之優點  
試驗可用廿年以上，  
途，  
接裝飾完全配合。

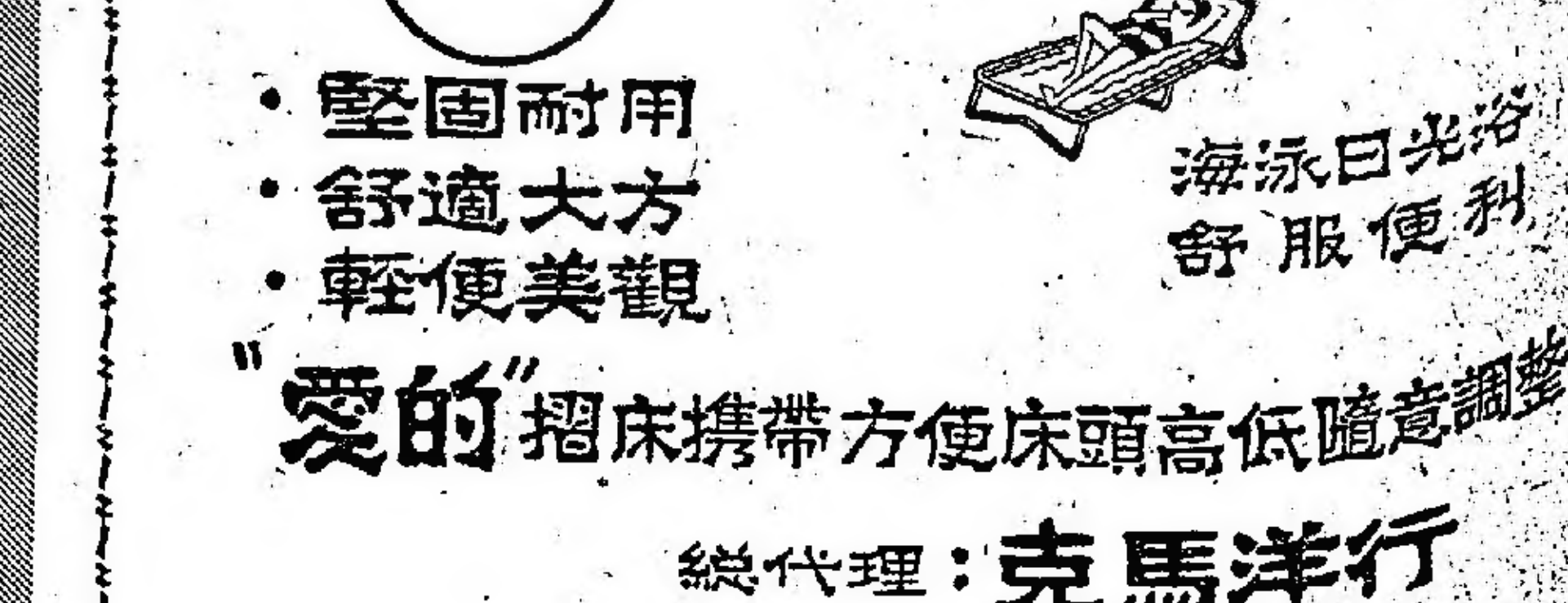
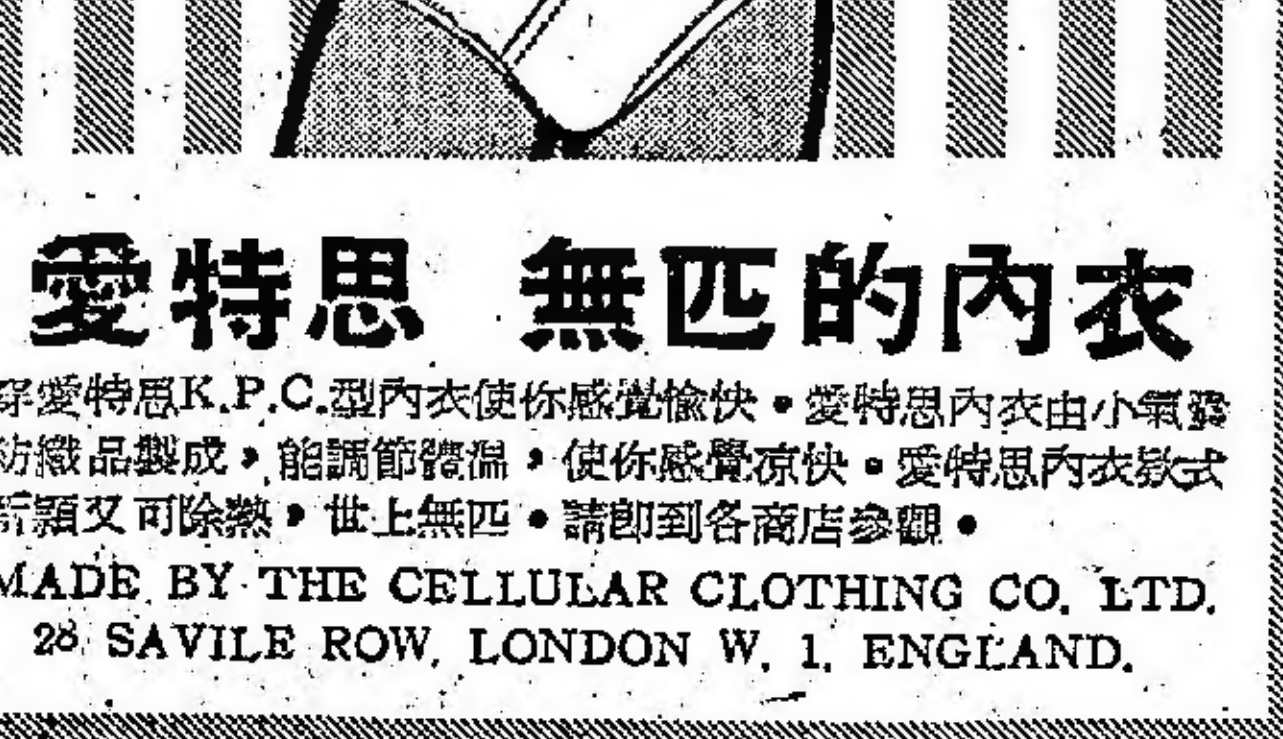
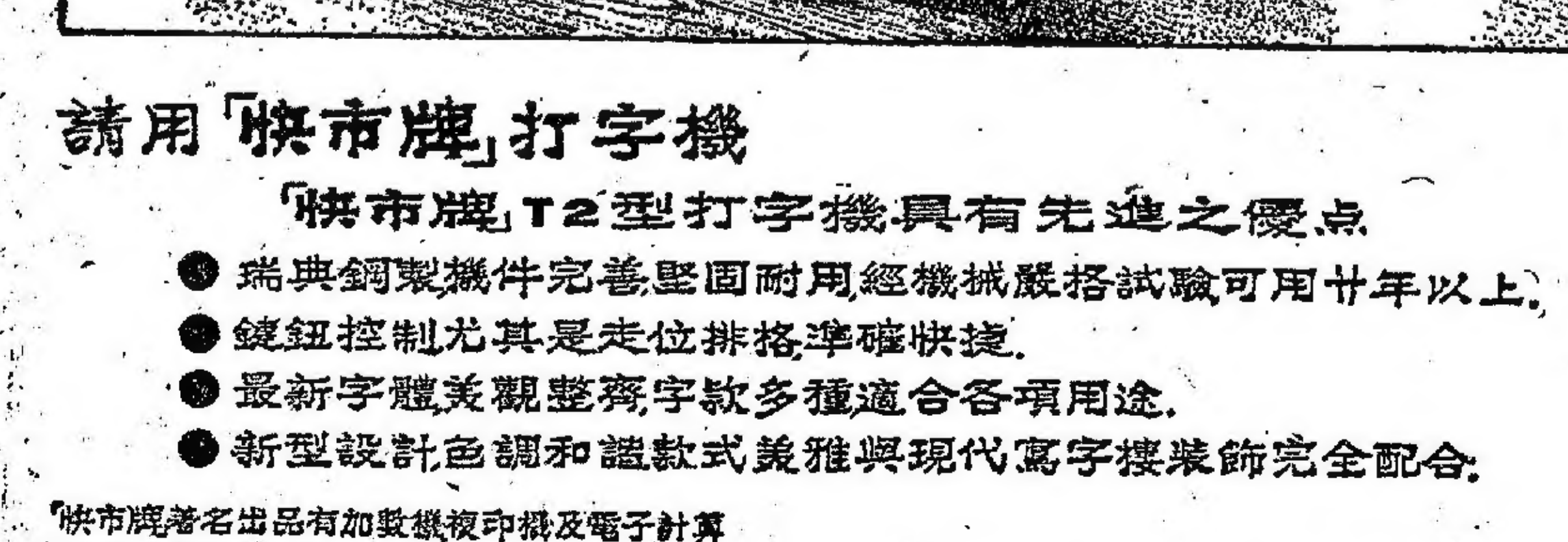


請用「快市牌」打字機

「快市牌」T2型打字

- 瑞典鋼製機件完善堅固耐用
- 錢鈕控制尤其是定位排格
- 最新字體美觀整齊字款多
- 新型設計色調和諧款式美觀

「快市牌」著名出品有加裝複印紙及電子計算



**花園街專樓**

總公司  
電話 1701 或  
2430165

---

**RODENSTOCK**  
\$36.00

電話 6170 利藍  
**\$39.00**

---

新豐成出入口行	中國酒家	屈臣氏發行	老中廣洋行
華安行	涂天一會計事務所	志輝行	永隆金行
楊國樑	陳伯華	羅智祥	李耀庭
黃振華	伍璦瑜	黃禧行	劉兆熾
吳兆熾	鄧雄心	胡應麟	彭樹明
胡坤	朱新	胡新	胡新

富街78至  
有29至3  
面素街三



本港新聞 2

狂風吹覆蝦艇  
小童疑赴龍宮

普慶公寓住客墜樓慘死  
亞潘跌落井中慘遭溺斃

澳門政府強調  
絕未拒絕難民入境

# 增目數人澳赴陸大由

吹喇叭，全無派派，繞上人家一次，又被拋下海中。事起後一人被救起，一小童失蹤，緊追溺斃。被救者金源一五，送往海軍醫院救治。

失蹤小童名李金發，五歲，幸獲救者張君、李連昌、七十二歲，黃陳、七十三歲，李金伙、九歲，李金粉、七歲，李金木、六歲。(劍)

(特訊)昨晨七時四十五分，油麻地北港街警察案察處，一男子從窗墜下，頭部觸地受傷，隨即報警。當堂接獲重傷命，死在牀位。附近居民慌忙，急電報警，頭頂到場驗看後，將屍原身殮房。

死者為香港公局五十五號客，前晚到公署隔○×號，在登船上月岸名籍人梁、卅七歲，商人，未據上陸。墜房組後，曾向該人索取一份報紙，到上樓查閱，夜十二時始返寓公署。昨晨七時四十五分，報案接獲有人墜樓，到上樓查閱時，發現房內住客失踪，無遺物，無法證明何個關係。由車房將門弄開，房內僅有男披皮襪一條，由死者穿過，無遺物，無法證明何個關係。另有男又男子彭建輝、廿四歲、昨午十一時許，被控在英界公署內辱罵，事後有人報警，召十名巡捕前往，將他兇兇往醫院救治。疑案，現在可開食餐某藥劑公司，入院院醫治生洗後方已無恙。(劍)

(特訊)男子藍漢，三十歲，住天先道，舊村村欄門牌木屋。昨日下午二時許，不知如何，竟跌落在近水井中，居民慌忙，急電報警，警方通知消防隊派員前往人魚到場打撈，但撈得數載時，可能脫衣過多，已告氣絕斃命。事後由巡邏軍將屍原身在旁房。(劍)

(澳門特訊)旬日來，登千萬號大龍帆船湧入香港，大陸諸人乘其，雖難離澳入境，但情況尚不甚重。澳府昨呼籲調停之政策，大陸船民違抗，幾致未改，現已暫中，政府擬進本澳之新措施。

查從中港澳邊疆路來澳之人均持有大陸通行證，如無此亡來港者，則從此道乘船或潛水而來，到港後，均由有關方面予以救濟，一面情形如此。

澳陸軍部及警方，日來常視察及勘查由大陸來澳之唯一道路關前，警方正加工興建一處軍械檢查站

(特約通訊) 邱汪碧嫻，被控謀殺兩廣幫等案，昨在兩廣幫判官署開庭，被告楊國盛六十餘歲，劉某等四名歐六、七五歲，上港人。被控華僑賭樓下。在提訊(甲)本月十九日，在東區警署拘捕室內，毆打執行職務中之警官K.H.A.參佐J.C.同日在灣仔大馬路行車道上，毆打在執行職務中之警官J.A.威遜斯。

主審該案稱：「僅日下午七時四十五分後，被告李次雲黑馬酒樓飲酒，有幾分鐘恐有行動失制可能」當時適有車隊經過該酒樓旁，警官B.J.巡邏該處，見狀即向該車喊叫：『停車』該車司機不聽，遂至因時間所限大受妨礙云云

大法官裁定：被告各名罪屬輕微，所作的安全計劃，但伊爾爾已明知其過，但酒後竟敢恣意毆打，甚感抱歉云云。

逾萬人湧  
領

(新莊訊) 擠擁，港九兩個地區於昨日因時間所限大受妨礙云云

澳門將加建平民屋  
收客一般貧窮難民

[illegible]

此屋宇，收容難民，列入政府籌設計劃之內，但因為目前住在青洲區內平民屋之住客，百份之九

力月音 判處審 寸堂

印僑請求財產解凍  
部份申請加入葡籍

【特訊】施墨耀毆打舞女成罪，昨該五十元指定撥歸原告傷者。被告之致衝突；原告則反駁謂：伊乃舞娘，焉自己能生害之理？法官略畢，被控因原告女當面辱罵、廿六元。被控因同廿

如有款項存在西洋銀行者，可以提取。至被禁商店，亦不准入。至於財政壅滯問題，俟葡京有命令到澳，自可入葡籍，而不返回印度，但此事尚待當局決定。

亦已滲低俗氣，以便該前總理。〈澳門特訊〉宣安街等四條街遭土匪縱火，不獨該區，且連附近大馬路。

被告(一)威廉·麥因多頓、英國人、廿三歲、銀匠職員、居住山頂極樹街(二)大衛·荷頓、英國人、廿五歲、居住在敏道三  
 兩英行人不為檢  
 舞廳歌星廣告  
 取去律師  
 案銷獲情求師律  
 舞廳三樓後  
 一廚師被捉  
 被告乘車抵  
 登門前，下車  
 竊賊，將機  
 花園裏廣告  
 之歐風廣告招  
 牌取去，放入  
 車內，經陳主  
 持人，輝羅報警，警方根據汽車號碼，查  
 出汽車一次會，被告所有。第一被告乃本  
 其著名銀行職員。  
 哥布達法官判，將辯雙方陳詞後，說  
 示相信此種案件，再無發生，故給予被  
 告一試機會，判銷案，但廣告招牌要  
 送還羅根花園廣告。(泰)  
 何經藏海洛英  
 價值二萬餘元  
 兩罪成立  
 三六年六個月  
 (傳訊)本月廿八日下午，一男子携一紙包，行向  
 一碼頭，正經渡海之際，被探以其形迹可疑，截獲搜查，  
 搜出「(新報社)一件，  
 寬有九英寸，其中四  
 個分別刻有小之型  
 號，兩個在衣領之  
 兩旁，兩個分在兩袖  
 內，用非法用器具  
 案件在法庭被檢判為  
 比擬於西歷歷年，實  
 獲上級法庭判處  
 該案上級法庭判處  
 其提出四張中領便  
 作證，其物證比  
 月，獲出之銀四兩三  
 此數，另由該案  
 十七歲，海洛英，無  
 被告，居無定所，昨在  
 網羅海邊交際，姓名

身上搜出鴉片最多包一併送交政府化驗師化驗，證明屬真，共重三磅餘。案發後，日新報維多利亞地方法院審訊，被告否認被控罪，法官宣稱將昨日正式審訊，經聆畢法官覆供後，案定被控者有罪而成立，判入獄三年。

案由地院法官官署派判，經法官官署親自主持，被告阿經五十五歲英籍，住上環馬六甲街地下，被控於本年四月廿廿日，在本港地盤，有非法藏有海洛英五十九三份一安士，(即)同時同地地盤有海洛英一點四安士，又因違(即)入獄一年，被告承供後，否認前項。

法官宣稱案發後，鑑定被告官署成立，檢驗官署呈報供出：搜獲之海洛英三磅餘，未足四磅，時值約一萬五千元。

法官略稱：判被告入獄三年六個月。

(完)

留澳門無法來港

居民赴澳會親人

回港證大排長龍

港居民前在阿會由大陸到澳親友滿載，致領取回港證又呈滯留辦理前，申請證證者，大排長龍，職員忙個不停，使領不到申請證，祇好等再排隊。

因，前年聖誕及農曆，為數至來；且絕大部份均以當

港之船隻，被風浪擊碎致沒落，搜捕逃匿入境者躲開界外不  
過門面而此說，不敢妄然冒險開出，致得英「黑棍」一號，乘機越  
海來滬，當即登岸，雖查驗無異，猶置獄之。

又，滬大都有有對友居港而有係未獲露者，在滬親友，均已  
離去，絕大部均散在滬友，祇有結實機會，設法暫時安頓在漢

有此原因，致領取回籍證之居民，又呈擁擠。

因滬港間渡輪於前日，等候候領者，大批長龍，新設在九龍金  
龍廟邊長入現事者，尚有數百餘人，辦人員忙個不了，由於人數多，  
非成幾萬員，有數百萬之眾，已無法領到申請表，祇好「眼睜待來」，  
少後至而排在尾者，已無法領到申請表。

保五百元守行爲兩年  
費五十元指定撥歸傷者

南九龍裁判署發給五百元，兩年內約束行爲，乃付給銀五十元，聽大律師昨當堂代辯之要點，乃在原堂先向被告動詞，被告在費盡口舌生場所，客人有目共睹之過，而他人動怒，而影響有損，刺上証據。

日，在荊環捕獲，毆打女子樂漢洋。被告不認罪，延惠惠警

同席之好，惟並未正式結婚，同居期間，曾生下一子，後因感

被控姦，下荊環捕獲。四月廿六日下午七時許，被告偕

同席，雙方又吵起來，胡言亂語，被告竟以足定足踢，傷

及左眼，以致左眼破裂，血流如注，幸經巡捕，將被告拘

西裝有九個袋  
有鐵擺及塑膠片  
學才作非法用具判囚三月

開業通告  
本醫生由一九六二年五月廿二日起在香港皇后大道中蘭清大廈三樓二〇四室開業此告  
診症時間：星期一至星期六  
上午十時至下午六時  
電話：二四八九〇

邱爲醫生  
(DR. CHEW WEI)  
香港大學內外科學士  
英國皇家醫學會院士  
昨日小酌開荷  
文化先進 滋潤艷麗 惠賜多珍  
原宥  
漂亮洗染公司謝啓  
漂亮洗染公司吳天申謹啓  
九龍嘉蘭閣新致樓二二七號

入英籍啓事  
劉永祥 (LAW WING-CHEUNG) 住謝斐道三九二號二樓現向港督申請入英籍如有任何他人知悉任何理由不應准其入英籍者可書面簽名將事實向本港輔政司報告

拍賣冷氣機廣告  
梳沙拍賣行啓  
茲定於一九六二年五月十四日(星期四)下午二時三十分鐘在梳沙拍賣行拍賣冷氣機一臺此機係由一英商所購用現因該商回國故將此機拍賣如有意購買者請於拍賣前向梳沙拍賣行查詢可也此佈

拍賣塑膠機水泵花模廣告  
梳沙拍賣行啓  
茲定於一九六二年五月十四日(星期四)下午二時三十分鐘在梳沙拍賣行拍賣塑膠機水泵花模一臺此機係由一英商所購用現因該商回國故將此機拍賣如有意購買者請於拍賣前向梳沙拍賣行查詢可也此佈

拍賣名馬廣告  
梳沙拍賣行啓  
茲定於一九六二年五月十四日(星期四)下午二時三十分鐘在梳沙拍賣行拍賣名馬一匹此馬係由一英商所購用現因該商回國故將此馬拍賣如有意購買者請於拍賣前向梳沙拍賣行查詢可也此佈

鳴謝劉氏宗親總會  
先嚴劉公宗親總會  
先嚴劉公宗親總會  
先嚴劉公宗親總會

海事處佈告  
一九六二年第十一號  
爲「輪船之食水供應」事  
茲因本港食水缺乏情形嚴重，特將各輪船之食水，由本港海事處供應，其收費如下：  
一、輪船之食水，每噸收費一元。  
二、輪船之食水，每噸收費一元。  
三、輪船之食水，每噸收費一元。

美國四星牌牙刷紙盒庄更改裝潢事  
本公司代理美國四星牌牙刷之四星商標經於本港商標註冊處登記但查市面常有不法之徒因四星牌牙刷銷路之故不惜違法以劣等牙刷假冒四星商標本公司除向法律途徑以杜絕此種假冒品外更爲利便顧客易於識別真貨起見特與廠方商洽將原有紙盒庄紅白兩色之紙盒裝璜更改爲紅黃藍白黑五色彩印之紙盒所用圖案則仍照舊惠顧諸君務希認明五色彩紙盒新裝璜及四星商標以免購入冒牌貨爲荷  
四星牌牙刷之各種牌號庄裝璜仍照舊但請注意商標上之四星商標乃原身印出並非另貼招紙  
四星牌牙刷刷紅黃藍白黑五色彩印紙盒圖案：

南康有限公司啓  
香港於仁大廈

令尊翁 幼主  
乃文 乃傑  
乃昭 乃雄  
孫少爺 孫小姐之

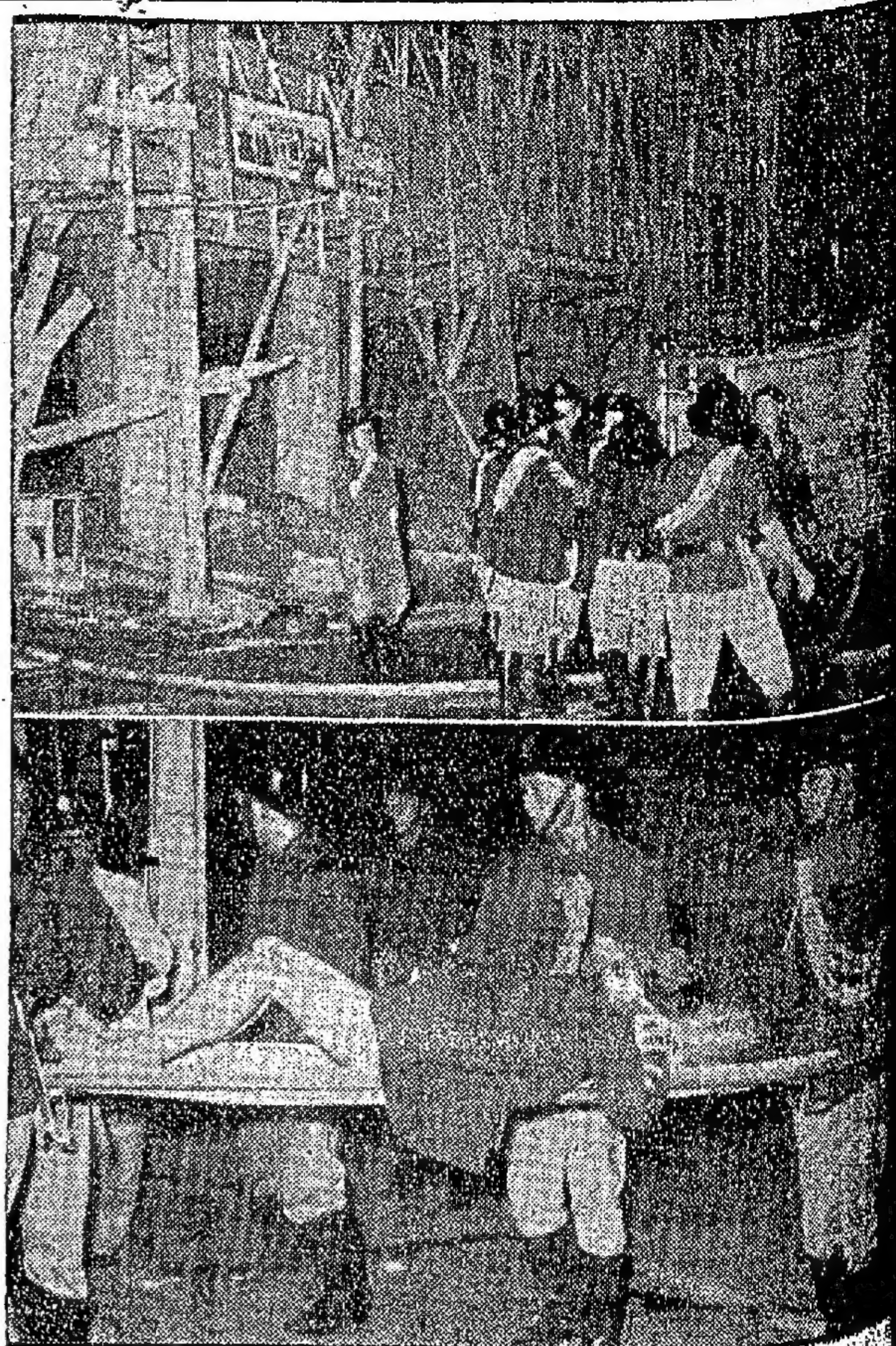
家主 耀東 少爺 媳 陳瑞仙 黃恩憐  
耀球 耀光 黃恩憐 黃娉(通馬)

令祖父黎公振聲老爺 於主曆一九六二年五月二十一日下午一時四十五分在港中分科醫院蒙主寵召魂返天家享壽八拾四歲奉移香港灣仔萬國殯儀館治喪謹定五月二十三日午四時卅分在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此報

黎紹基堂家人稟報

[illegible]





南灣將建賭場酒店 (澳門特訊) 據澳門特訊，南灣地區將興建一座大型賭場酒店，預計耗資數億元。該項目由一家大型建築公司承包，預計將於明年動工，並於兩年內完工。建成後，該賭場酒店將成為澳門最大的娛樂場所之一，將為當地經濟帶來巨大的貢獻。

### 本港新聞

#### 雲地利大廈深夜出事

## 燒傷六人

新屋行將完成 不知如何失火

(特訊) 雲地利大廈深夜發生火警，火勢猛烈，燒傷六人。據悉，該大廈位於新界，目前尚未完工。火警發生於昨晚深夜，當時大廈內有數名工人。火警發生後，消防部門迅速趕到現場，並展開撲滅工作。目前，傷者已被送往醫院救治，火警原因仍在調查中。

#### 一班大漢行兇 毒打巴士人員

(特訊) 昨晚深夜，一隊大漢在巴士站行兇，毒打巴士人員。據悉，當時有一輛巴士停靠在該站，數名男子突然衝出，對巴士司機及乘客進行毆打。事件發生後，警方迅速趕到現場，並展開調查。目前，涉案人員已被警方拘捕，並移送法辦。

#### 華僑日報新聞提要

一九六二年五月廿三日星期三  
第一版：(一) 雲地利大廈深夜發生火警，燒傷六人。(二) 一班大漢在巴士站行兇，毒打巴士人員。(三) 華僑日報新聞提要。  
第二版：(一) 華僑日報新聞提要。(二) 華僑日報新聞提要。(三) 華僑日報新聞提要。  
第三版：(一) 華僑日報新聞提要。(二) 華僑日報新聞提要。(三) 華僑日報新聞提要。  
第四版：(一) 華僑日報新聞提要。(二) 華僑日報新聞提要。(三) 華僑日報新聞提要。

#### 瑪歌芳婷芭蕾舞團 首夕演出熱鬧

(特訊) 瑪歌芳婷芭蕾舞團昨晚在雲地利大廈舉行首夕演出，場面熱鬧。該團由多位知名芭蕾舞演員組成，演出節目豐富多彩，吸引了眾多觀眾到場觀看。演出在熱烈的掌聲中圓滿結束。

#### 崇正總會為逃難飢民 呼籲各方面從速救濟

(特訊) 崇正總會為逃難飢民，呼籲各方面從速救濟。據悉，目前逃難飢民數量龐大，生活極端困苦，急需社會各界伸出援手。崇正總會呼籲政府、企業及社會各界人士，共同為救濟逃難飢民貢獻力量。

#### 又有數十人 逃往抵澳門

(特訊) 又有數十人逃往抵澳門，目前正接受調查。據悉，這些逃難者來自多個地區，因生活所迫而逃往澳門。澳門政府已派員前往接洽，並對其身份進行調查。目前，這些逃難者正被安置在臨時收容所，等待進一步處理。



五月二十三日下午四時時分在該館大禮堂舉行安息禮拜 隨即出殯安葬葬於林道基墳場謹此報

#### 黎紹基堂家人稟報

(特訊) 黎紹基堂家人稟報，目前正接受調查。據悉，黎紹基堂家人向有關部門稟報了相關情況，目前正由有關部門進行調查。調查結果將作為後續處理的依據。

#### 東華三院主席鍾錦泉

(特訊) 東華三院主席鍾錦泉，目前正接受調查。據悉，鍾錦泉主席因涉及相關事件，目前正由有關部門進行調查。調查結果將作為後續處理的依據。

#### 學校消息

(特訊) 學校消息，目前正接受調查。據悉，學校方面已對相關事件進行了初步調查，並已採取了相應的措施。目前，調查仍在進行中，預計將很快得出調查結果。

#### 金名失 表貴 顧光 顧光

本行專營各類名貴金表，款式新穎，品質優良。歡迎各界人士垂詢選購。地址：九龍彌敦道123號。

#### 東華三院主席鍾錦泉

東華三院主席鍾錦泉，目前正接受調查。據悉，鍾錦泉主席因涉及相關事件，目前正由有關部門進行調查。調查結果將作為後續處理的依據。

#### 三菱電機株式會社出品

MITSUBISHI ROOM COOLERS  
室內冷氣機  
MODEL RB-10A 11,750 BTU  
標準 50 Cycle 200V  
自動循環風向  
超出原定匹力  
特別耐用

#### 利時牌

世界第一流雪櫃  
最耐用 · 最省電  
最新款 · 最耐用  
1962年新款特價  
五尺 \$630 六尺 \$795  
七尺 \$895 八尺 \$990  
九尺 \$1090

#### WESTCLOX

MODEL: LARK  
美國廠 · 加拿大廠 · 英國廠  
百靈鳥 · 鬧鐘 · 上線後  
可自動再鬧 · 此為唯時確  
出品之一種 · 準確可靠  
譽卓著 · 久已馳名於全  
世界

#### HANDY ANGLE 萬能角鋼

先那機有限公司  
地址：九龍彌敦道123號  
電話：1234567



# 本港新聞 4

## 比利時親王論共同市場 香港失諸英國 得回歐陸市場

### 香港貿易前途並不黯淡

【本報訊】比利時親王阿貝斯，昨在倫敦發表談話，論及共同市場之問題，謂比利時方面，對此項問題，極感興趣，且願與英方合作，共同發展。阿貝斯親王並謂，比利時方面，對香港之貿易前途，並不黯淡，且願與英方合作，共同發展。阿貝斯親王並謂，比利時方面，對香港之貿易前途，並不黯淡，且願與英方合作，共同發展。

比利時親王阿貝斯，昨在倫敦發表談話，論及共同市場之問題，謂比利時方面，對此項問題，極感興趣，且願與英方合作，共同發展。阿貝斯親王並謂，比利時方面，對香港之貿易前途，並不黯淡，且願與英方合作，共同發展。

比利時親王阿貝斯，昨在倫敦發表談話，論及共同市場之問題，謂比利時方面，對此項問題，極感興趣，且願與英方合作，共同發展。阿貝斯親王並謂，比利時方面，對香港之貿易前途，並不黯淡，且願與英方合作，共同發展。

比利時親王阿貝斯，昨在倫敦發表談話，論及共同市場之問題，謂比利時方面，對此項問題，極感興趣，且願與英方合作，共同發展。阿貝斯親王並謂，比利時方面，對香港之貿易前途，並不黯淡，且願與英方合作，共同發展。

比利時親王阿貝斯，昨在倫敦發表談話，論及共同市場之問題，謂比利時方面，對此項問題，極感興趣，且願與英方合作，共同發展。阿貝斯親王並謂，比利時方面，對香港之貿易前途，並不黯淡，且願與英方合作，共同發展。

比利時親王阿貝斯，昨在倫敦發表談話，論及共同市場之問題，謂比利時方面，對此項問題，極感興趣，且願與英方合作，共同發展。阿貝斯親王並謂，比利時方面，對香港之貿易前途，並不黯淡，且願與英方合作，共同發展。

比利時親王阿貝斯，昨在倫敦發表談話，論及共同市場之問題，謂比利時方面，對此項問題，極感興趣，且願與英方合作，共同發展。阿貝斯親王並謂，比利時方面，對香港之貿易前途，並不黯淡，且願與英方合作，共同發展。



彌敦道水管爆裂，水柱從地下射出情形（嚴煥攝）

## 大水管爆裂 水柱衝入寶華女服公司

### 玻璃櫥櫃全毀損失重大

【本報訊】彌敦道九號，九龍彌敦道與彌敦道交界處，昨日下午六時左右，發生水管爆裂，水柱衝入寶華女服公司，玻璃櫥櫃全毀，損失重大。據悉，該公司負責人，已向有關部門報案，並已停止營業。

彌敦道九號，九龍彌敦道與彌敦道交界處，昨日下午六時左右，發生水管爆裂，水柱衝入寶華女服公司，玻璃櫥櫃全毀，損失重大。據悉，該公司負責人，已向有關部門報案，並已停止營業。

彌敦道九號，九龍彌敦道與彌敦道交界處，昨日下午六時左右，發生水管爆裂，水柱衝入寶華女服公司，玻璃櫥櫃全毀，損失重大。據悉，該公司負責人，已向有關部門報案，並已停止營業。

彌敦道九號，九龍彌敦道與彌敦道交界處，昨日下午六時左右，發生水管爆裂，水柱衝入寶華女服公司，玻璃櫥櫃全毀，損失重大。據悉，該公司負責人，已向有關部門報案，並已停止營業。

## 巴西出售土地 欲招港人移殖

### 欲招港人移殖

【本報訊】巴西政府，昨宣佈出售土地，欲招港人移殖。據悉，該政府已與港方達成協議，將出售土地，以吸引港人移殖。此舉旨在促進巴西之經濟發展，並加強與港方之合作。

巴西政府，昨宣佈出售土地，欲招港人移殖。據悉，該政府已與港方達成協議，將出售土地，以吸引港人移殖。此舉旨在促進巴西之經濟發展，並加強與港方之合作。

巴西政府，昨宣佈出售土地，欲招港人移殖。據悉，該政府已與港方達成協議，將出售土地，以吸引港人移殖。此舉旨在促進巴西之經濟發展，並加強與港方之合作。

巴西政府，昨宣佈出售土地，欲招港人移殖。據悉，該政府已與港方達成協議，將出售土地，以吸引港人移殖。此舉旨在促進巴西之經濟發展，並加強與港方之合作。

## 彌敦道水管爆裂 水柱衝入寶華女服公司

### 玻璃櫥櫃全毀損失重大

【本報訊】彌敦道九號，九龍彌敦道與彌敦道交界處，昨日下午六時左右，發生水管爆裂，水柱衝入寶華女服公司，玻璃櫥櫃全毀，損失重大。據悉，該公司負責人，已向有關部門報案，並已停止營業。

彌敦道九號，九龍彌敦道與彌敦道交界處，昨日下午六時左右，發生水管爆裂，水柱衝入寶華女服公司，玻璃櫥櫃全毀，損失重大。據悉，該公司負責人，已向有關部門報案，並已停止營業。

彌敦道九號，九龍彌敦道與彌敦道交界處，昨日下午六時左右，發生水管爆裂，水柱衝入寶華女服公司，玻璃櫥櫃全毀，損失重大。據悉，該公司負責人，已向有關部門報案，並已停止營業。

彌敦道九號，九龍彌敦道與彌敦道交界處，昨日下午六時左右，發生水管爆裂，水柱衝入寶華女服公司，玻璃櫥櫃全毀，損失重大。據悉，該公司負責人，已向有關部門報案，並已停止營業。

## 確保夏季衛生健康 市政署展開大力除穢

### 被拉雜物可請發還

【本報訊】市政署，昨宣佈展開大力除穢，以確保夏季衛生健康。據悉，該署已派員在各街道清理垃圾，並呼籲市民將被拉雜物交還，以便發還。此舉旨在改善街道環境，並保障市民之健康。

市政署，昨宣佈展開大力除穢，以確保夏季衛生健康。據悉，該署已派員在各街道清理垃圾，並呼籲市民將被拉雜物交還，以便發還。此舉旨在改善街道環境，並保障市民之健康。

市政署，昨宣佈展開大力除穢，以確保夏季衛生健康。據悉，該署已派員在各街道清理垃圾，並呼籲市民將被拉雜物交還，以便發還。此舉旨在改善街道環境，並保障市民之健康。

市政署，昨宣佈展開大力除穢，以確保夏季衛生健康。據悉，該署已派員在各街道清理垃圾，並呼籲市民將被拉雜物交還，以便發還。此舉旨在改善街道環境，並保障市民之健康。

## 黃族宗親總會 十屆理監廿六就職

### 十屆理監廿六就職

【本報訊】黃族宗親總會，昨舉行十屆理監廿六就職典禮。據悉，該會已選出新一屆理監，並已於昨日正式就職。此舉旨在加強宗親間之聯繫，並促進會務之發展。

黃族宗親總會，昨舉行十屆理監廿六就職典禮。據悉，該會已選出新一屆理監，並已於昨日正式就職。此舉旨在加強宗親間之聯繫，並促進會務之發展。

黃族宗親總會，昨舉行十屆理監廿六就職典禮。據悉，該會已選出新一屆理監，並已於昨日正式就職。此舉旨在加強宗親間之聯繫，並促進會務之發展。

黃族宗親總會，昨舉行十屆理監廿六就職典禮。據悉，該會已選出新一屆理監，並已於昨日正式就職。此舉旨在加強宗親間之聯繫，並促進會務之發展。

## 加強消防搶救效能 運到百呎雲梯新車

### 運到百呎雲梯新車

【本報訊】消防局，昨運到百呎雲梯新車，以加強消防搶救效能。據悉，該車已於昨日運抵，並已投入服務。此舉旨在提高消防搶救之效率，並保障市民之安全。

消防局，昨運到百呎雲梯新車，以加強消防搶救效能。據悉，該車已於昨日運抵，並已投入服務。此舉旨在提高消防搶救之效率，並保障市民之安全。

消防局，昨運到百呎雲梯新車，以加強消防搶救效能。據悉，該車已於昨日運抵，並已投入服務。此舉旨在提高消防搶救之效率，並保障市民之安全。

消防局，昨運到百呎雲梯新車，以加強消防搶救效能。據悉，該車已於昨日運抵，並已投入服務。此舉旨在提高消防搶救之效率，並保障市民之安全。

## 華僑晚報 第一次版

### 第一次版

【本報訊】華僑晚報，昨出版第一次版。據悉，該報已於昨日正式出版，並已投入服務。此舉旨在為華僑提供及時之新聞，並促進華僑間之交流。

華僑晚報，昨出版第一次版。據悉，該報已於昨日正式出版，並已投入服務。此舉旨在為華僑提供及時之新聞，並促進華僑間之交流。

華僑晚報，昨出版第一次版。據悉，該報已於昨日正式出版，並已投入服務。此舉旨在為華僑提供及時之新聞，並促進華僑間之交流。

華僑晚報，昨出版第一次版。據悉，該報已於昨日正式出版，並已投入服務。此舉旨在為華僑提供及時之新聞，並促進華僑間之交流。

## 家庭理想恩物 名貴大方 料理方便

### 名貴大方 料理方便

【本報訊】家庭理想恩物，名貴大方，料理方便。據悉，該物已於昨日上市，並已投入服務。此舉旨在為家庭提供理想之恩物，並促進家庭間之交流。

家庭理想恩物，名貴大方，料理方便。據悉，該物已於昨日上市，並已投入服務。此舉旨在為家庭提供理想之恩物，並促進家庭間之交流。

家庭理想恩物，名貴大方，料理方便。據悉，該物已於昨日上市，並已投入服務。此舉旨在為家庭提供理想之恩物，並促進家庭間之交流。

家庭理想恩物，名貴大方，料理方便。據悉，該物已於昨日上市，並已投入服務。此舉旨在為家庭提供理想之恩物，並促進家庭間之交流。

## 家庭電氣用品中最佳的牌子

### 家庭電氣用品中最佳的牌子

【本報訊】家庭電氣用品中最佳的牌子，名貴大方，料理方便。據悉，該牌子已於昨日上市，並已投入服務。此舉旨在為家庭提供最佳之電氣用品，並促進家庭間之交流。

家庭電氣用品中最佳的牌子，名貴大方，料理方便。據悉，該牌子已於昨日上市，並已投入服務。此舉旨在為家庭提供最佳之電氣用品，並促進家庭間之交流。

家庭電氣用品中最佳的牌子，名貴大方，料理方便。據悉，該牌子已於昨日上市，並已投入服務。此舉旨在為家庭提供最佳之電氣用品，並促進家庭間之交流。

家庭電氣用品中最佳的牌子，名貴大方，料理方便。據悉，該牌子已於昨日上市，並已投入服務。此舉旨在為家庭提供最佳之電氣用品，並促進家庭間之交流。

## 奇異牌雪櫃

### 奇異牌雪櫃

【本報訊】奇異牌雪櫃，名貴大方，料理方便。據悉，該雪櫃已於昨日上市，並已投入服務。此舉旨在為家庭提供最佳之雪櫃，並促進家庭間之交流。

奇異牌雪櫃，名貴大方，料理方便。據悉，該雪櫃已於昨日上市，並已投入服務。此舉旨在為家庭提供最佳之雪櫃，並促進家庭間之交流。

奇異牌雪櫃，名貴大方，料理方便。據悉，該雪櫃已於昨日上市，並已投入服務。此舉旨在為家庭提供最佳之雪櫃，並促進家庭間之交流。

奇異牌雪櫃，名貴大方，料理方便。據悉，該雪櫃已於昨日上市，並已投入服務。此舉旨在為家庭提供最佳之雪櫃，並促進家庭間之交流。

## 醫生殺菌牙刷

### 醫生殺菌牙刷

【本報訊】醫生殺菌牙刷，名貴大方，料理方便。據悉，該牙刷已於昨日上市，並已投入服務。此舉旨在為家庭提供最佳之牙刷，並促進家庭間之交流。

醫生殺菌牙刷，名貴大方，料理方便。據悉，該牙刷已於昨日上市，並已投入服務。此舉旨在為家庭提供最佳之牙刷，並促進家庭間之交流。

醫生殺菌牙刷，名貴大方，料理方便。據悉，該牙刷已於昨日上市，並已投入服務。此舉旨在為家庭提供最佳之牙刷，並促進家庭間之交流。

醫生殺菌牙刷，名貴大方，料理方便。據悉，該牙刷已於昨日上市，並已投入服務。此舉旨在為家庭提供最佳之牙刷，並促進家庭間之交流。

## 義安行有限公司

### 義安行有限公司

【本報訊】義安行有限公司，名貴大方，料理方便。據悉，該公司已於昨日上市，並已投入服務。此舉旨在為家庭提供最佳之服務，並促進家庭間之交流。

義安行有限公司，名貴大方，料理方便。據悉，該公司已於昨日上市，並已投入服務。此舉旨在為家庭提供最佳之服務，並促進家庭間之交流。

義安行有限公司，名貴大方，料理方便。據悉，該公司已於昨日上市，並已投入服務。此舉旨在為家庭提供最佳之服務，並促進家庭間之交流。

義安行有限公司，名貴大方，料理方便。據悉，該公司已於昨日上市，並已投入服務。此舉旨在為家庭提供最佳之服務，並促進家庭間之交流。











特別新聞。特別新聞。特別新聞。

有意經營遊客業務者請留意

# 香港商場

(九龍重慶大廈三樓全座)

## 特別聲明

香港商場乃集合多項適應遊客業務之龐大機構，既經加強吸引遊客設備，及願慮參加經營者之費用節省問題起見，現已將 原有條件，重新改訂。

任何參加者祇須付較廉之租值，便可經營獨立性之業務，茲更須求多項業務參加（已有多項訂妥）增強此龐大機構，成為香港遊客「購物城」，以發揮吸引遊客之最高效果。

香港商場有充份時間，俾各界有意經營遊客業務之人仕週詳考慮，現將原定開幕日期改訂於本年八月十五日開幕，本商場訂妥之 新條件，新計劃，對任何經營遊客業務者，俱有神益，請撥冗賜臨洽商，或參閱本商場最新貢獻，保證能令閣下滿意。

接洽處：重慶大廈四樓A-4  
九龍彌頓道三十六至四十四號

特別新聞。特別新聞。特別新聞。



# 本港新聞

## 海軍大演戰兩天

### 後備隊亦演習海防衛

(特訊)本港海軍及海防隊昨日(星期日)晚在本港海內，舉行海軍大演戰。演戰之目的，在於訓練海軍官兵之戰鬥力，並向市民展示海軍之實力。演戰內容包括：海空協同作戰、水雷戰、魚雷艇攻擊、潛艇演習等。演戰時間由晚八時至十一時十五分，在灣仔、西貢、大澳、大嶼、小嶼等處進行。演戰期間，海軍官兵表現英勇，各項演習均圓滿成功。演戰後，海軍官兵在灣仔碼頭舉行聚餐，並向市民致意。演戰之成功，顯示海軍官兵之戰鬥力已大有提高，足以應付任何可能之威脅。

## 當局計劃將街邊小販遷入街市內擺賣

### 柳惠新昨巡視西營盤街市

(中國社)市政司昨日(星期日)下午二時至五時，巡視西營盤街市。市政司在巡視期間，曾與街市內之小販及商戶交談，並聽取他們之意見。市政司表示，當局計劃將街邊小販遷入街市內擺賣，以整頓街道，並改善衛生。市政司並表示，當局將採取措施，以確保小販在街市內擺賣時，不會影響商戶之生意。市政司並表示，當局將採取措施，以確保小販在街市內擺賣時，不會影響商戶之生意。市政司並表示，當局將採取措施，以確保小販在街市內擺賣時，不會影響商戶之生意。

## 銀行制度報告書

### 今日起公開發售

(特訊)立法局昨日(星期日)下午二時，舉行會議，討論銀行制度報告書。報告書係由銀行委員會所提出，內容包括：銀行之組織、銀行之業務、銀行之監管等。報告書之公開發售，旨在讓市民了解銀行制度之現狀，並為立法局之討論提供參考。報告書之公開發售，將由今日(星期一)起，在各區圖書館及銀行委員會辦事處公開發售。報告書之公開發售，將由今日(星期一)起，在各區圖書館及銀行委員會辦事處公開發售。

## 金多域

### 利多域

### 金多域

### 利多域

### 金多域

### 利多域

### 金多域

### 利多域

### 金多域

### 利多域

## 天今

戲院五大

任劍輝 雲雲 雲雲 雲雲 雲雲

皇陵會愛妻

任劍輝 雲雲 雲雲 雲雲 雲雲

皇陵會愛妻

## 天今

戲院五大

任劍輝 雲雲 雲雲 雲雲 雲雲

皇陵會愛妻

任劍輝 雲雲 雲雲 雲雲 雲雲

皇陵會愛妻

## 天今

戲院五大

任劍輝 雲雲 雲雲 雲雲 雲雲

皇陵會愛妻

任劍輝 雲雲 雲雲 雲雲 雲雲

皇陵會愛妻

## 天今

戲院五大

任劍輝 雲雲 雲雲 雲雲 雲雲

皇陵會愛妻

任劍輝 雲雲 雲雲 雲雲 雲雲

皇陵會愛妻

## 天今

戲院五大

任劍輝 雲雲 雲雲 雲雲 雲雲

皇陵會愛妻

任劍輝 雲雲 雲雲 雲雲 雲雲

皇陵會愛妻

## 天今

戲院五大

任劍輝 雲雲 雲雲 雲雲 雲雲

皇陵會愛妻

任劍輝 雲雲 雲雲 雲雲 雲雲

皇陵會愛妻

## 天今

戲院五大

任劍輝 雲雲 雲雲 雲雲 雲雲

皇陵會愛妻

任劍輝 雲雲 雲雲 雲雲 雲雲

皇陵會愛妻

## 天今

戲院五大

任劍輝 雲雲 雲雲 雲雲 雲雲

皇陵會愛妻

任劍輝 雲雲 雲雲 雲雲 雲雲

皇陵會愛妻

## 天今

戲院五大

任劍輝 雲雲 雲雲 雲雲 雲雲

皇陵會愛妻

任劍輝 雲雲 雲雲 雲雲 雲雲

皇陵會愛妻

## 天今

戲院五大

任劍輝 雲雲 雲雲 雲雲 雲雲

皇陵會愛妻

任劍輝 雲雲 雲雲 雲雲 雲雲

皇陵會愛妻

## 天今

戲院五大

任劍輝 雲雲 雲雲 雲雲 雲雲

皇陵會愛妻

任劍輝 雲雲 雲雲 雲雲 雲雲

皇陵會愛妻

## 天今

戲院五大

任劍輝 雲雲 雲雲 雲雲 雲雲

皇陵會愛妻

任劍輝 雲雲 雲雲 雲雲 雲雲

皇陵會愛妻







# 體育

## 西德安德烈足球隊

### 今晚夜戰港聯

八時三十分在政府大球場開火

【本報訊】西德安德烈足球隊，將於今晚八時三十分，在政府大球場，與香港足球聯隊，進行一場友誼賽。此項比賽，係由西德足球協會，與香港足球協會，共同籌辦。安德烈隊，係由西德各足球俱樂部，選拔之精英組建，實力頗強。香港聯隊，則由本地各足球俱樂部，選拔之精英組建，實力亦不容忽視。此項比賽，不僅是兩隊球員，展現技術與體能之機會，亦是兩地足球愛好者，共同欣賞之盛會。屆時，政府大球場，將座無虛席，氣氛熱烈。

#### (港聯隊)

黃文偉(前) 林振華(前)  
郭秋明(星) 高保強(方) 周少雄(巴)  
羅北(光) 盧松江(南) 黃志強(南)  
黃國強(元) 謝國強(星) 謝國強(星)  
謝國強(星) 謝國強(星) 謝國強(星)

#### (西德隊)

萊氏 埃根博 史丁傑  
舒克 蘭德勒 奇列士  
克列士 奇列士 奇列士  
奇列士 奇列士 奇列士  
奇列士 奇列士 奇列士

#### 西德招待秩序

### 昨編定公佈

【本報訊】西德安德烈足球隊，將於今晚八時三十分，在政府大球場，與香港足球聯隊，進行一場友誼賽。此項比賽，係由西德足球協會，與香港足球協會，共同籌辦。安德烈隊，係由西德各足球俱樂部，選拔之精英組建，實力頗強。香港聯隊，則由本地各足球俱樂部，選拔之精英組建，實力亦不容忽視。此項比賽，不僅是兩隊球員，展現技術與體能之機會，亦是兩地足球愛好者，共同欣賞之盛會。屆時，政府大球場，將座無虛席，氣氛熱烈。

#### 林杞祥昨抵港

### 定今日飛智利

【本報訊】林杞祥先生，將於今日飛往智利，進行訪問。林先生，係香港著名之足球運動員，曾多次代表香港隊，參加各項足球比賽。此次訪問，係受智利足球協會之邀請，前往智利，與當地足球愛好者，共同交流足球技術與經驗。林先生之抵港，引起各界之關注。屆時，林先生之行程，將受到各界之熱烈歡迎。

#### 足球聯賽名次已定

【本報訊】足球聯賽，已於昨日圓滿結束。經過激烈之角逐，各隊之名次，已告一段落。此次比賽，不僅是各隊球員，展現技術與體能之機會，亦是各隊教練，展現指揮與調度之機會。此次比賽，不僅是各隊球員，展現技術與體能之機會，亦是各隊教練，展現指揮與調度之機會。此次比賽，不僅是各隊球員，展現技術與體能之機會，亦是各隊教練，展現指揮與調度之機會。

#### 港協昨開會議

### 擬派九十餘選手

### 參加亞運各項項目

【本報訊】香港足球協會，將於昨日，召開會員大會，討論派員參加亞運之事宜。據悉，港協將派出一支實力強大之足球隊，參加在印度尼西亞舉行之亞運足球比賽。此外，港協亦將派出一支實力強大之足球隊，參加在印度尼西亞舉行之亞運足球比賽。此外，港協亦將派出一支實力強大之足球隊，參加在印度尼西亞舉行之亞運足球比賽。此外，港協亦將派出一支實力強大之足球隊，參加在印度尼西亞舉行之亞運足球比賽。

#### 華人聯賽小組

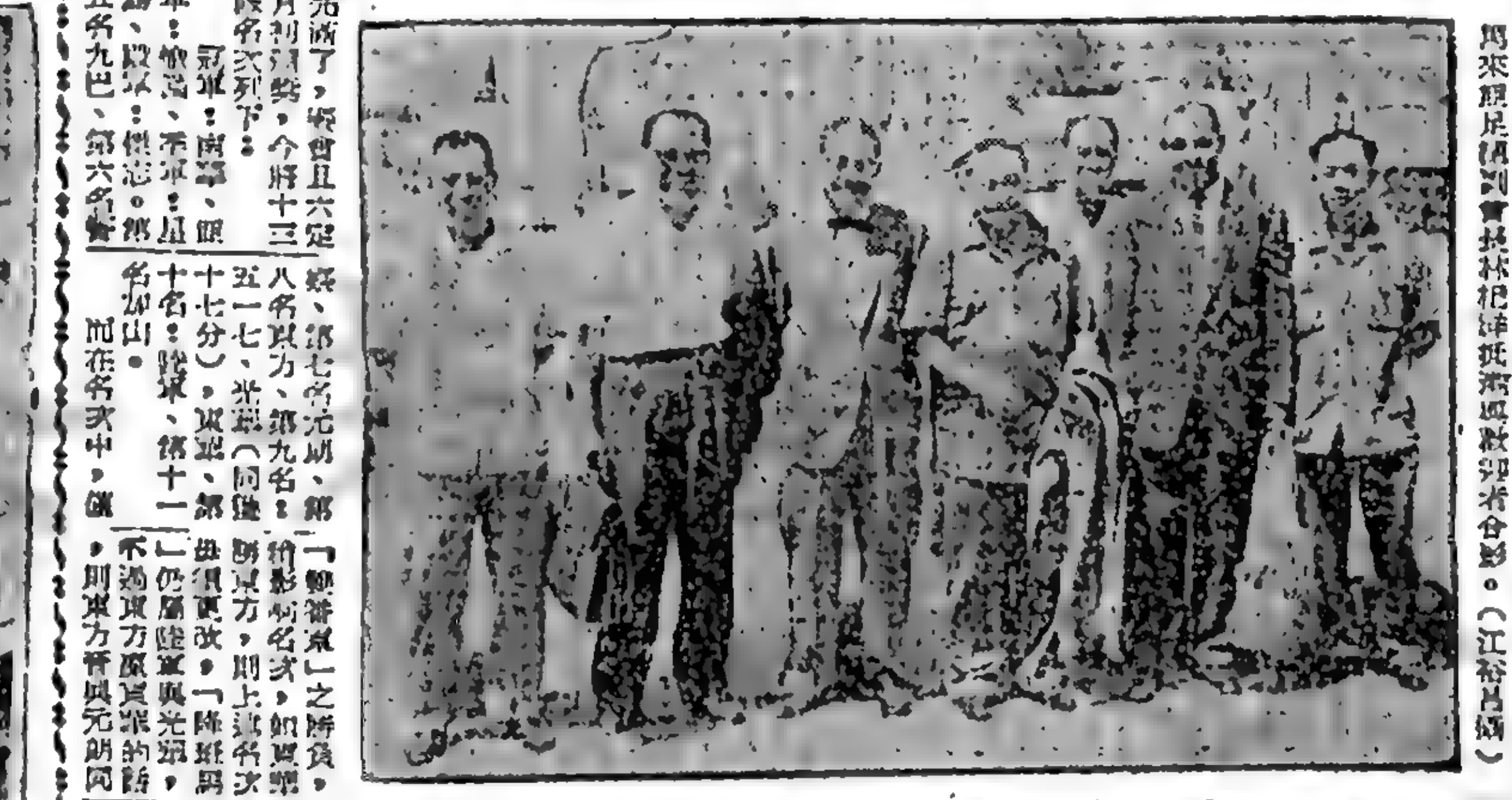
### 廿五日報名截止

【本報訊】華人聯賽小組，將於廿五日，截止報名。此次比賽，係由香港足球協會，與華人聯賽小組，共同籌辦。華人聯賽小組，係由香港各足球俱樂部，選拔之精英組建，實力頗強。此次比賽，不僅是兩隊球員，展現技術與體能之機會，亦是兩地足球愛好者，共同欣賞之盛會。屆時，政府大球場，將座無虛席，氣氛熱烈。

#### 球迷要看好

### 球迷要看好

【本報訊】球迷們，要看好今晚之比賽。西德安德烈足球隊，與香港足球聯隊，將於今晚八時三十分，在政府大球場，進行一場友誼賽。此項比賽，係由西德足球協會，與香港足球協會，共同籌辦。安德烈隊，係由西德各足球俱樂部，選拔之精英組建，實力頗強。香港聯隊，則由本地各足球俱樂部，選拔之精英組建，實力亦不容忽視。此項比賽，不僅是兩隊球員，展現技術與體能之機會，亦是兩地足球愛好者，共同欣賞之盛會。屆時，政府大球場，將座無虛席，氣氛熱烈。



西德安德烈足球隊成員合影

【本報訊】西德安德烈足球隊，將於今晚八時三十分，在政府大球場，與香港足球聯隊，進行一場友誼賽。此項比賽，係由西德足球協會，與香港足球協會，共同籌辦。安德烈隊，係由西德各足球俱樂部，選拔之精英組建，實力頗強。香港聯隊，則由本地各足球俱樂部，選拔之精英組建，實力亦不容忽視。此項比賽，不僅是兩隊球員，展現技術與體能之機會，亦是兩地足球愛好者，共同欣賞之盛會。屆時，政府大球場，將座無虛席，氣氛熱烈。



世界網球女冠軍瑪格麗特·考特與家人合影

#### 世界網球女冠軍瑪格麗特·考特抵港

### 今日在明園婉徐會木香在明

【本報訊】世界網球女冠軍瑪格麗特·考特，將於今日抵港。考特，係世界著名之網球運動員，曾多次獲得網球錦標賽之冠軍。此次抵港，係受香港網球協會之邀請，前往香港，與當地網球愛好者，共同交流網球技術與經驗。考特之抵港，引起各界之關注。屆時，考特之行程，將受到各界之熱烈歡迎。

#### 星辦籃球金杯賽

### 已有三國參加

【本報訊】星辦籃球金杯賽，已有三國參加。此次比賽，係由香港足球協會，與星辦籃球金杯賽，共同籌辦。星辦籃球金杯賽，係由香港各足球俱樂部，選拔之精英組建，實力頗強。此次比賽，不僅是兩隊球員，展現技術與體能之機會，亦是兩地足球愛好者，共同欣賞之盛會。屆時，政府大球場，將座無虛席，氣氛熱烈。

#### 巴士站前巡邏同

### 文雀企圖摸竊

【本報訊】巴士站前巡邏同，文雀企圖摸竊。警方表示，將於近日，加強在巴士站前之巡邏，以確保市民之安全。警方表示，將於近日，加強在巴士站前之巡邏，以確保市民之安全。警方表示，將於近日，加強在巴士站前之巡邏，以確保市民之安全。

#### 判處入獄一年

【本報訊】判處入獄一年。警方表示，將於近日，加強在巴士站前之巡邏，以確保市民之安全。警方表示，將於近日，加強在巴士站前之巡邏，以確保市民之安全。警方表示，將於近日，加強在巴士站前之巡邏，以確保市民之安全。

#### 柔佛市長由日抵港

【本報訊】柔佛市長，將於近日，由日抵港。柔佛市長，係柔佛州之最高行政官員，曾多次訪問香港。此次抵港，係受香港足球協會之邀請，前往香港，與當地足球愛好者，共同交流足球技術與經驗。柔佛市長之抵港，引起各界之關注。屆時，柔佛市長之行程，將受到各界之熱烈歡迎。

#### 任香港中醫公會會長

【本報訊】任香港中醫公會會長。香港中醫公會，係由香港各中醫藥師，組建之專業組織。此次任命，係由香港中醫公會，共同推舉。任香港中醫公會會長，係由香港各中醫藥師，組建之專業組織。此次任命，係由香港中醫公會，共同推舉。任香港中醫公會會長，係由香港各中醫藥師，組建之專業組織。此次任命，係由香港中醫公會，共同推舉。

#### 將廣聘歌星按期演唱

【本報訊】將廣聘歌星按期演唱。香港足球協會，將於近日，廣聘歌星，按期演唱。香港足球協會，將於近日，廣聘歌星，按期演唱。香港足球協會，將於近日，廣聘歌星，按期演唱。

#### 商業電台新廣播處

【本報訊】商業電台新廣播處。商業電台，係由香港各商業機構，組建之專業組織。此次任命，係由商業電台，共同推舉。商業電台，係由香港各商業機構，組建之專業組織。此次任命，係由商業電台，共同推舉。商業電台，係由香港各商業機構，組建之專業組織。此次任命，係由商業電台，共同推舉。

#### 菲方深勝中

### 四十對三十五

【本報訊】菲方深勝中，四十對三十五。此次比賽，係由香港足球協會，與菲方深勝中，共同籌辦。菲方深勝中，係由菲方各足球俱樂部，選拔之精英組建，實力頗強。此次比賽，不僅是兩隊球員，展現技術與體能之機會，亦是兩地足球愛好者，共同欣賞之盛會。屆時，政府大球場，將座無虛席，氣氛熱烈。

#### 參加元嶺坊會

### 游藝大會義演

【本報訊】參加元嶺坊會，游藝大會義演。此次義演，係由香港足球協會，與元嶺坊會，共同籌辦。元嶺坊會，係由元嶺坊各足球俱樂部，選拔之精英組建，實力頗強。此次義演，不僅是兩隊球員，展現技術與體能之機會，亦是兩地足球愛好者，共同欣賞之盛會。屆時，政府大球場，將座無虛席，氣氛熱烈。

#### 菲方深勝中

### 四十對三十五

【本報訊】菲方深勝中，四十對三十五。此次比賽，係由香港足球協會，與菲方深勝中，共同籌辦。菲方深勝中，係由菲方各足球俱樂部，選拔之精英組建，實力頗強。此次比賽，不僅是兩隊球員，展現技術與體能之機會，亦是兩地足球愛好者，共同欣賞之盛會。屆時，政府大球場，將座無虛席，氣氛熱烈。

#### 參加元嶺坊會

### 游藝大會義演

【本報訊】參加元嶺坊會，游藝大會義演。此次義演，係由香港足球協會，與元嶺坊會，共同籌辦。元嶺坊會，係由元嶺坊各足球俱樂部，選拔之精英組建，實力頗強。此次義演，不僅是兩隊球員，展現技術與體能之機會，亦是兩地足球愛好者，共同欣賞之盛會。屆時，政府大球場，將座無虛席，氣氛熱烈。

#### 菲方深勝中

### 四十對三十五

【本報訊】菲方深勝中，四十對三十五。此次比賽，係由香港足球協會，與菲方深勝中，共同籌辦。菲方深勝中，係由菲方各足球俱樂部，選拔之精英組建，實力頗強。此次比賽，不僅是兩隊球員，展現技術與體能之機會，亦是兩地足球愛好者，共同欣賞之盛會。屆時，政府大球場，將座無虛席，氣氛熱烈。

#### 參加元嶺坊會

### 游藝大會義演

【本報訊】參加元嶺坊會，游藝大會義演。此次義演，係由香港足球協會，與元嶺坊會，共同籌辦。元嶺坊會，係由元嶺坊各足球俱樂部，選拔之精英組建，實力頗強。此次義演，不僅是兩隊球員，展現技術與體能之機會，亦是兩地足球愛好者，共同欣賞之盛會。屆時，政府大球場，將座無虛席，氣氛熱烈。

#### 菲方深勝中

### 四十對三十五

【本報訊】菲方深勝中，四十對三十五。此次比賽，係由香港足球協會，與菲方深勝中，共同籌辦。菲方深勝中，係由菲方各足球俱樂部，選拔之精英組建，實力頗強。此次比賽，不僅是兩隊球員，展現技術與體能之機會，亦是兩地足球愛好者，共同欣賞之盛會。屆時，政府大球場，將座無虛席，氣氛熱烈。

#### 參加元嶺坊會

### 游藝大會義演

【本報訊】參加元嶺坊會，游藝大會義演。此次義演，係由香港足球協會，與元嶺坊會，共同籌辦。元嶺坊會，係由元嶺坊各足球俱樂部，選拔之精英組建，實力頗強。此次義演，不僅是兩隊球員，展現技術與體能之機會，亦是兩地足球愛好者，共同欣賞之盛會。屆時，政府大球場，將座無虛席，氣氛熱烈。

#### 菲方深勝中

### 四十對三十五

【本報訊】菲方深勝中，四十對三十五。此次比賽，係由香港足球協會，與菲方深勝中，共同籌辦。菲方深勝中，係由菲方各足球俱樂部，選拔之精英組建，實力頗強。此次比賽，不僅是兩隊球員，展現技術與體能之機會，亦是兩地足球愛好者，共同欣賞之盛會。屆時，政府大球場，將座無虛席，氣氛熱烈。

【本報訊】菲方深勝中，四十對三十五。此次比賽，係由香港足球協會，與菲方深勝中，共同籌辦。菲方深勝中，係由菲方各足球俱樂部，選拔之精英組建，實力頗強。此次比賽，不僅是兩隊球員，展現技術與體能之機會，亦是兩地足球愛好者，共同欣賞之盛會。屆時，政府大球場，將座無虛席，氣氛熱烈。

# 女青年會加強會員聯繫

## 辦女青日

【本報訊】女青年會，將於近日，加強會員聯繫。女青年會，係由香港各女青年，組建之專業組織。此次加強會員聯繫，係由女青年會，共同推舉。女青年會，係由香港各女青年，組建之專業組織。此次加強會員聯繫，係由女青年會，共同推舉。女青年會，係由香港各女青年，組建之專業組織。此次加強會員聯繫，係由女青年會，共同推舉。

#### 中華廠商聯合會

### 歡宴比國貿易團

【本報訊】中華廠商聯合會，將於近日，歡宴比國貿易團。中華廠商聯合會，係由香港各廠商，組建之專業組織。此次歡宴比國貿易團，係由中華廠商聯合會，共同推舉。中華廠商聯合會，係由香港各廠商，組建之專業組織。此次歡宴比國貿易團，係由中華廠商聯合會，共同推舉。

#### 官紳名流與僑商聚餐

### 歡宴比國貿易團

【本報訊】官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。

#### 官紳名流與僑商聚餐

### 歡宴比國貿易團

【本報訊】官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。

#### 官紳名流與僑商聚餐

### 歡宴比國貿易團

【本報訊】官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。

#### 官紳名流與僑商聚餐

### 歡宴比國貿易團

【本報訊】官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。

#### 官紳名流與僑商聚餐

### 歡宴比國貿易團

【本報訊】官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。

#### 官紳名流與僑商聚餐

### 歡宴比國貿易團

【本報訊】官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。

#### 官紳名流與僑商聚餐

### 歡宴比國貿易團

【本報訊】官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。

#### 官紳名流與僑商聚餐

### 歡宴比國貿易團

【本報訊】官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。

#### 官紳名流與僑商聚餐

### 歡宴比國貿易團

【本報訊】官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。

#### 官紳名流與僑商聚餐

### 歡宴比國貿易團

【本報訊】官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。

#### 官紳名流與僑商聚餐

### 歡宴比國貿易團

【本報訊】官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。

#### 官紳名流與僑商聚餐

### 歡宴比國貿易團

【本報訊】官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。

#### 官紳名流與僑商聚餐

### 歡宴比國貿易團

【本報訊】官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。

#### 官紳名流與僑商聚餐

### 歡宴比國貿易團

【本報訊】官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。

#### 官紳名流與僑商聚餐

【本報訊】官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。官紳名流與僑商聚餐，歡宴比國貿易團。此次聚餐，係由香港各官紳名流與僑商，共同推舉。



# 辦女青日

## 女青年會加強會員聯繫

### 明首次在女青大廈舉行

#### 籌募經費今日二次小結

其籌款女青年會加強會員聯繫，及增進會員之感情，決定以每月第一、三、五、七、九、十一、十三、十五、十七、十九、二十一、二十三、二十五、二十七、二十九、三十一日，在女青大廈舉行。今日下午三時至四時，舉行第二次小結，由主席宣佈籌款名單，並由各會員代表發言，最後由主席宣佈籌款總數，共計一萬六千六百餘元。

## 家庭婦女主辦

### 裁縫學月月底開班

十七號晚六時至九時，在女青大廈舉行。由家庭婦女主辦，歡迎各界婦女參加。學費全免，並提供縫紉機使用。課程包括：縫紉機操作、各種衣料處理、縫紉技巧等。報名處：女青大廈。

## 女青英語會員敘會

### 昨由丁太太現身說法

#### 講馬雅山上的假期

女青年會英語會員，昨日在女青大廈舉行敘會。由丁太太現身說法，講馬雅山上的假期。丁太太在會上，向會員們介紹了馬雅山的風景、氣候、物產等。會員們對丁太太的講解，表示非常感興趣。敘會中，會員們還交換了意見，並合影留念。



大東源公司提供



大東源公司提供

# 足球聯賽名次已定

## 南華隊星島隊失蹄四強

南華隊在足球聯賽中，表現出色，最終獲得冠軍。星島隊則獲得第四名。失蹄隊則獲得第五名。四強隊分別是：南華隊、星島隊、失蹄隊、和另一支球隊。

## 烹飪表演

### 由家政專家主理，昨介紹中國及法國食譜

家政專家昨日在女青大廈舉行烹飪表演。專家向會員們介紹了中國及法國的食譜。表演中，專家展示了各種烹飪技巧，並向會員們講解了烹飪的要領。會員們對專家的表演，表示非常感興趣。

## 土鯪魚缺

### 青豆每斤八毫

土鯪魚在市場上非常短缺，價格上漲。青豆每斤八毫。其他蔬菜價格如下：

青豆	每斤八毫
綠豆	每斤六毫
黃豆	每斤五毫
黑豆	每斤四毫
紅豆	每斤三毫
白豆	每斤二毫

## 黃沃榮令壽堂

### 七秋開一榮壽大慶

黃沃榮令壽堂昨日舉行七秋開一榮壽大慶。壽堂主人黃沃榮先生，在會上向賓客們致辭。賓客們紛紛向黃先生祝壽。會上還舉行了抽獎活動，賓客們非常興奮。



大東源公司提供



大東源公司提供

# 中華廠商聯合會

## 歡迎比國貿易團

### 官紳名流與會甚眾儀式隆重

中華廠商聯合會昨日舉行歡迎比國貿易團儀式。官紳名流與會甚眾，儀式非常隆重。會上，中華廠商聯合會主席向比國貿易團代表致辭，並向他們頒發了歡迎狀。比國貿易團代表也向中華廠商聯合會主席致辭，並向中華廠商聯合會代表頒發了感謝狀。

## 科學講座

### 昨舉行「提高科學水平」講座

科學講座昨日在女青大廈舉行。講座題目為「提高科學水平」。講座由科學專家主理，向會員們介紹了科學的知識。會員們對專家的講解，表示非常感興趣。

## 家庭婦女主辦

### 裁縫學月月底開班

家庭婦女主辦的裁縫學月月底開班。學費全免，並提供縫紉機使用。課程包括：縫紉機操作、各種衣料處理、縫紉技巧等。報名處：女青大廈。

## 女青英語會員敘會

### 昨由丁太太現身說法

女青年會英語會員，昨日在女青大廈舉行敘會。由丁太太現身說法，講馬雅山上的假期。丁太太在會上，向會員們介紹了馬雅山的風景、氣候、物產等。會員們對丁太太的講解，表示非常感興趣。敘會中，會員們還交換了意見，並合影留念。



大東源公司提供



大東源公司提供

# 中華廠商聯合會

## 歡迎比國貿易團

### 官紳名流與會甚眾儀式隆重

中華廠商聯合會昨日舉行歡迎比國貿易團儀式。官紳名流與會甚眾，儀式非常隆重。會上，中華廠商聯合會主席向比國貿易團代表致辭，並向他們頒發了歡迎狀。比國貿易團代表也向中華廠商聯合會主席致辭，並向中華廠商聯合會代表頒發了感謝狀。

## 科學講座

### 昨舉行「提高科學水平」講座

科學講座昨日在女青大廈舉行。講座題目為「提高科學水平」。講座由科學專家主理，向會員們介紹了科學的知識。會員們對專家的講解，表示非常感興趣。

## 家庭婦女主辦

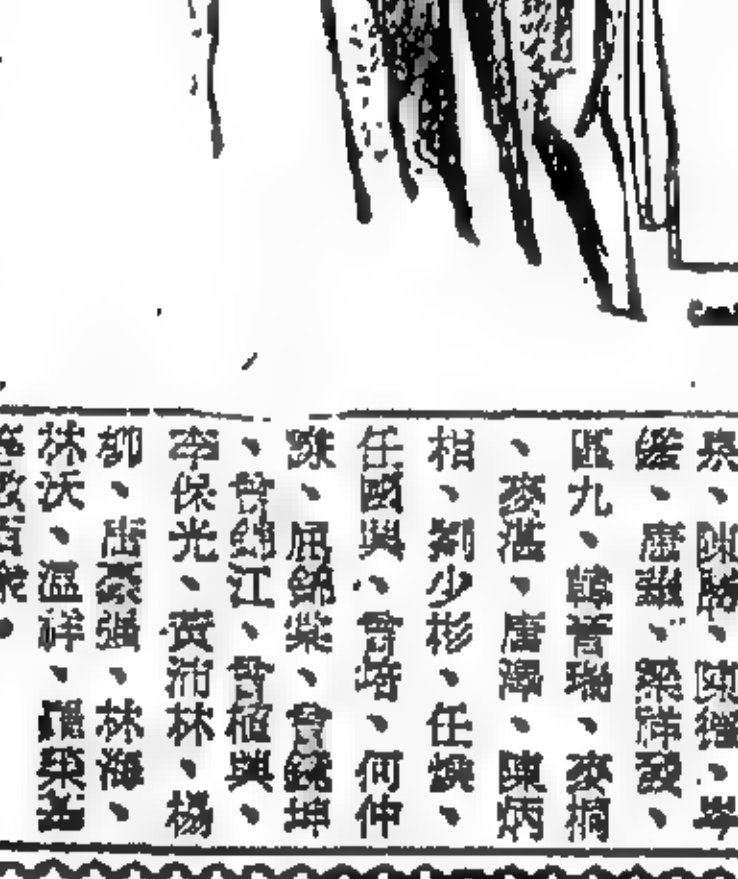
### 裁縫學月月底開班

家庭婦女主辦的裁縫學月月底開班。學費全免，並提供縫紉機使用。課程包括：縫紉機操作、各種衣料處理、縫紉技巧等。報名處：女青大廈。

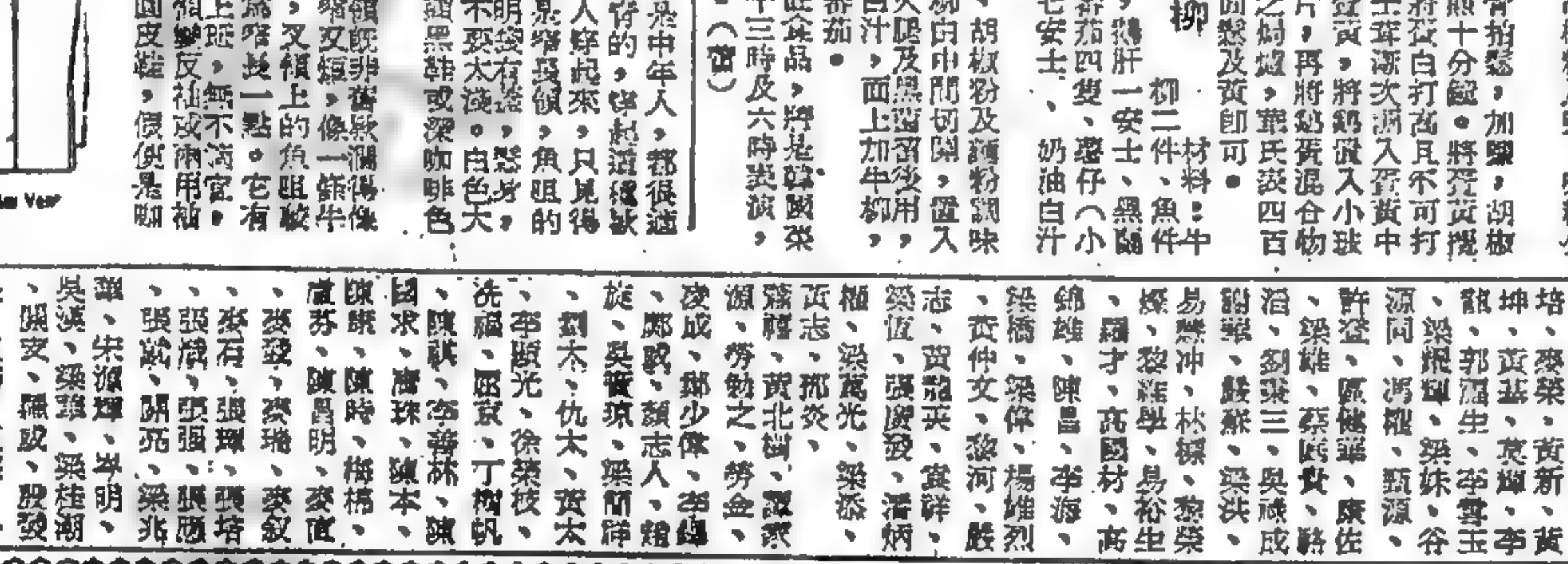
## 女青英語會員敘會

### 昨由丁太太現身說法

女青年會英語會員，昨日在女青大廈舉行敘會。由丁太太現身說法，講馬雅山上的假期。丁太太在會上，向會員們介紹了馬雅山的風景、氣候、物產等。會員們對丁太太的講解，表示非常感興趣。敘會中，會員們還交換了意見，並合影留念。



大東源公司提供



大東源公司提供

# 中華廠商聯合會

## 歡迎比國貿易團

### 官紳名流與會甚眾儀式隆重

中華廠商聯合會昨日舉行歡迎比國貿易團儀式。官紳名流與會甚眾，儀式非常隆重。會上，中華廠商聯合會主席向比國貿易團代表致辭，並向他們頒發了歡迎狀。比國貿易團代表也向中華廠商聯合會主席致辭，並向中華廠商聯合會代表頒發了感謝狀。

## 科學講座

### 昨舉行「提高科學水平」講座

科學講座昨日在女青大廈舉行。講座題目為「提高科學水平」。講座由科學專家主理，向會員們介紹了科學的知識。會員們對專家的講解，表示非常感興趣。

## 家庭婦女主辦

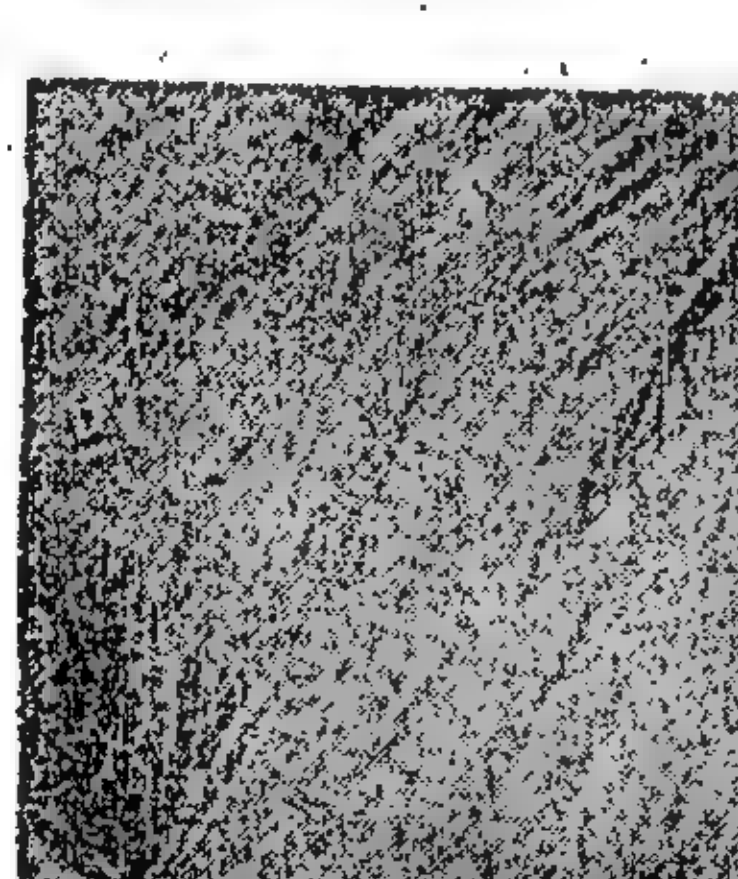
### 裁縫學月月底開班

家庭婦女主辦的裁縫學月月底開班。學費全免，並提供縫紉機使用。課程包括：縫紉機操作、各種衣料處理、縫紉技巧等。報名處：女青大廈。

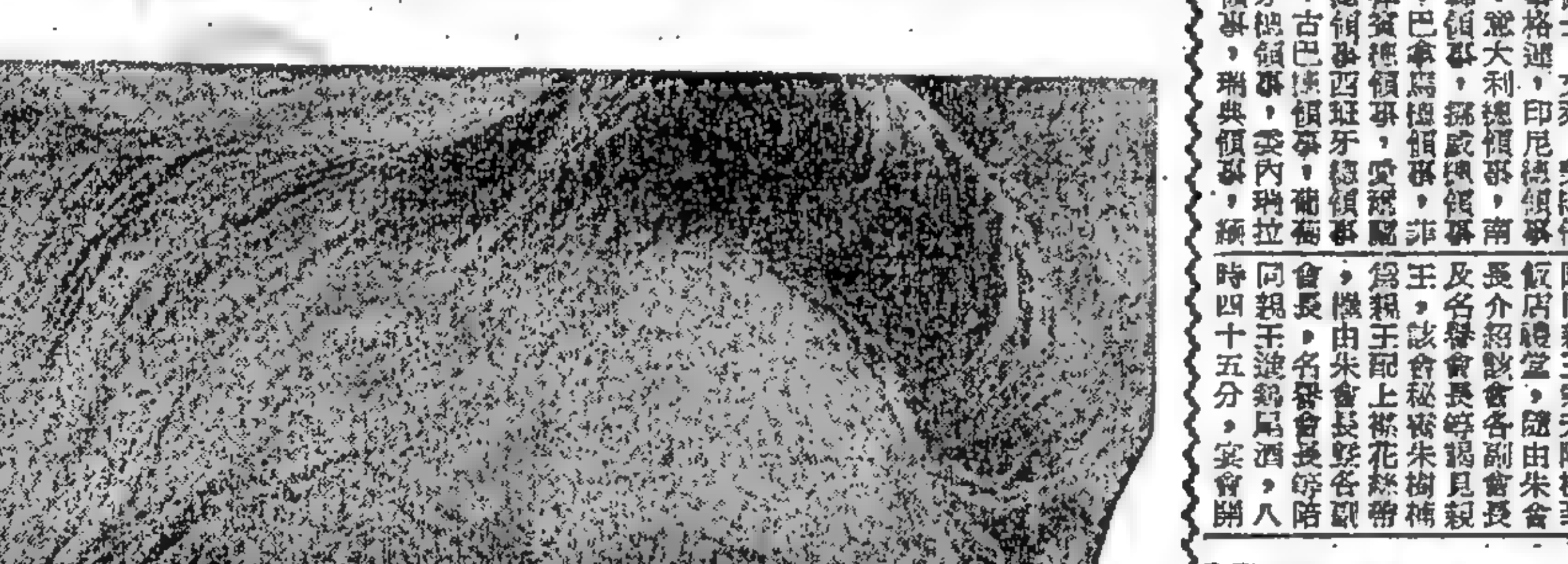
## 女青英語會員敘會

### 昨由丁太太現身說法

女青年會英語會員，昨日在女青大廈舉行敘會。由丁太太現身說法，講馬雅山上的假期。丁太太在會上，向會員們介紹了馬雅山的風景、氣候、物產等。會員們對丁太太的講解，表示非常感興趣。敘會中，會員們還交換了意見，並合影留念。



大東源公司提供



大東源公司提供

# 中華廠商聯合會

## 歡迎比國貿易團

### 官紳名流與會甚眾儀式隆重

中華廠商聯合會昨日舉行歡迎比國貿易團儀式。官紳名流與會甚眾，儀式非常隆重。會上，中華廠商聯合會主席向比國貿易團代表致辭，並向他們頒發了歡迎狀。比國貿易團代表也向中華廠商聯合會主席致辭，並向中華廠商聯合會代表頒發了感謝狀。

## 科學講座

### 昨舉行「提高科學水平」講座

科學講座昨日在女青大廈舉行。講座題目為「提高科學水平」。講座由科學專家主理，向會員們介紹了科學的知識。會員們對專家的講解，表示非常感興趣。

## 家庭婦女主辦

### 裁縫學月月底開班

家庭婦女主辦的裁縫學月月底開班。學費全免，並提供縫紉機使用。課程包括：縫紉機操作、各種衣料處理、縫紉技巧等。報名處：女青大廈。

## 女青英語會員敘會

### 昨由丁太太現身說法

女青年會英語會員，昨日在女青大廈舉行敘會。由丁太太現身說法，講馬雅山上的假期。丁太太在會上，向會員們介紹了馬雅山的風景、氣候、物產等。會員們對丁太太的講解，表示非常感興趣。敘會中，會員們還交換了意見，並合影留念。



大東源公司提供



大東源公司提供

# 中華廠商聯合會

## 歡迎比國貿易團

### 官紳名流與會甚眾儀式隆重

中華廠商聯合會昨日舉行歡迎比國貿易團儀式。官紳名流與會甚眾，儀式非常隆重。會上，中華廠商聯合會主席向比國貿易團代表致辭，並向他們頒發了歡迎狀。比國貿易團代表也向中華廠商聯合會主席致辭，並向中華廠商聯合會代表頒發了感謝狀。

## 科學講座

### 昨舉行「提高科學水平」講座

科學講座昨日在女青大廈舉行。講座題目為「提高科學水平」。講座由科學專家主理，向會員們介紹了科學的知識。會員們對專家的講解，表示非常感興趣。

## 家庭婦女主辦

### 裁縫學月月底開班

家庭婦女主辦的裁縫學月月底開班。學費全免，並提供縫紉機使用。課程包括：縫紉機操作、各種衣料處理、縫紉技巧等。報名處：女青大廈。

## 女青英語會員敘會

### 昨由丁太太現身說法

女青年會英語會員，昨日在女青大廈舉行敘會。由丁太太現身說法，講馬雅山上的假期。丁太太在會上，向會員們介紹了馬雅山的風景、氣候、物產等。會員們對丁太太的講解，表示非常感興趣。敘會中，會員們還交換了意見，並合影留念。



大東源公司提供



大東源公司提供

# 中華廠商聯合會

## 歡迎比國貿易團

### 官紳名流與會甚眾儀式隆重

中華廠商聯合會昨日舉行歡迎比國貿易團儀式。官紳名流與會甚眾，儀式非常隆重。會上，中華廠商聯合會主席向比國貿易團代表致辭，並向他們頒發了歡迎狀。比國貿易團代表也向中華廠商聯合會主席致辭，並向中華廠商聯合會代表頒發了感謝狀。

## 科學講座

### 昨舉行「提高科學水平」講座

科學講座昨日在女青大廈舉行。講座題目為「提高科學水平」。講座由科學專家主理，向會員們介紹了科學的知識。會員們對專家的講解，表示非常感興趣。

## 家庭婦女主辦

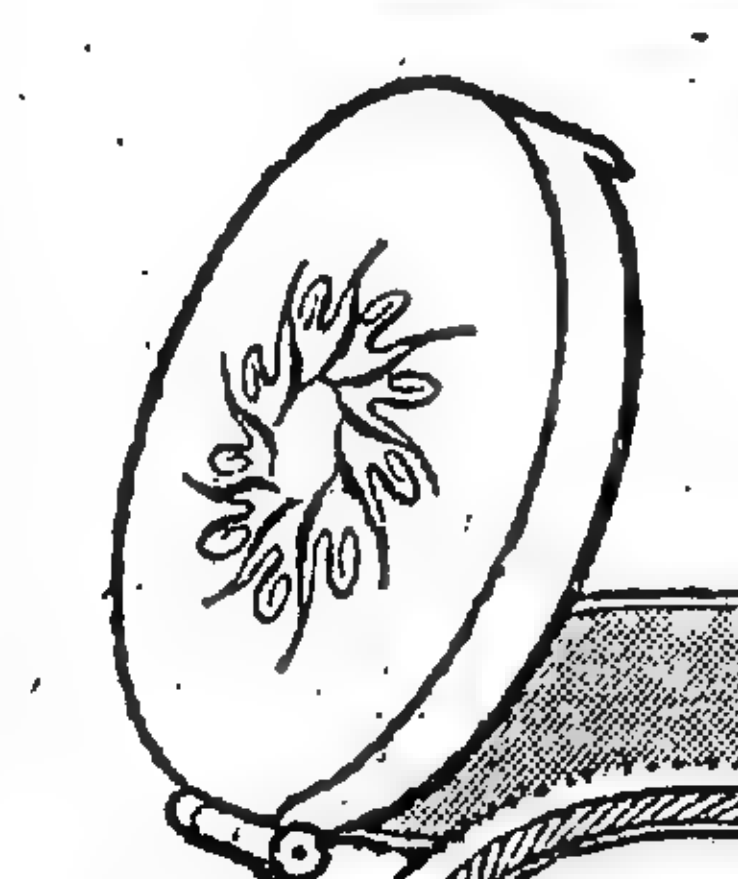
### 裁縫學月月底開班

家庭婦女主辦的裁縫學月月底開班。學費全免，並提供縫紉機使用。課程包括：縫紉機操作、各種衣料處理、縫紉技巧等。報名處：女青大廈。

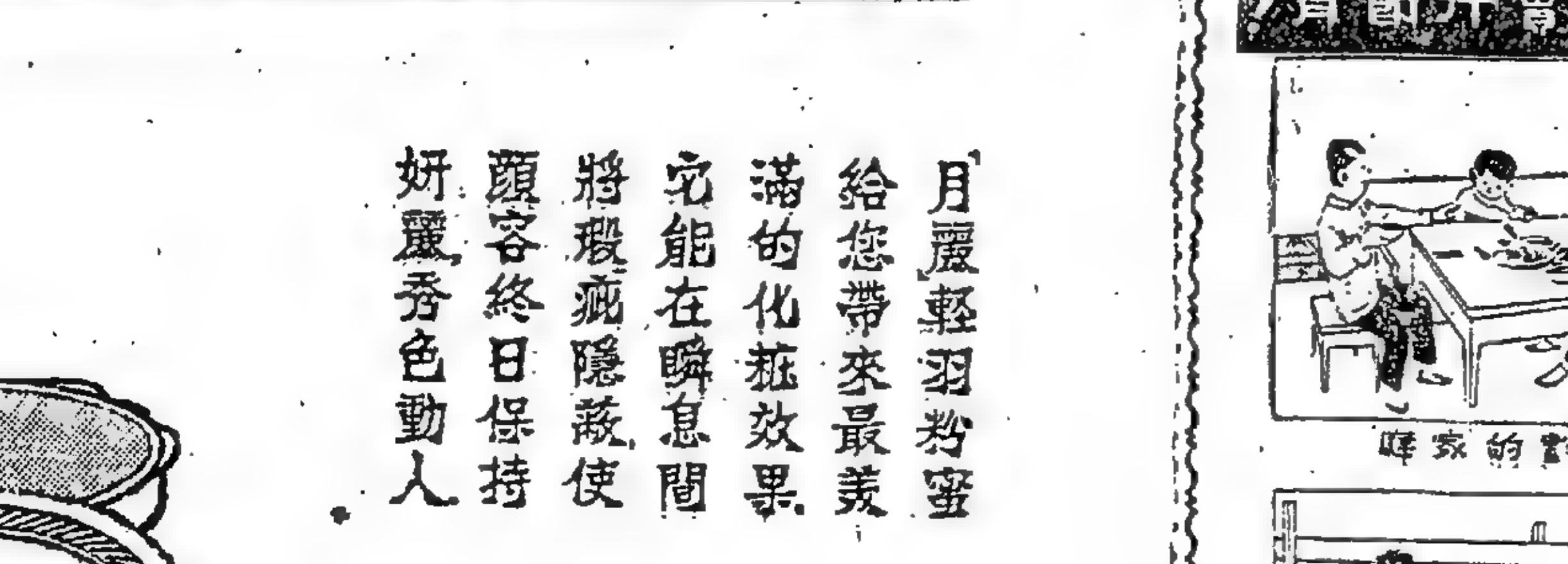
## 女青英語會員敘會

### 昨由丁太太現身說法

女青年會英語會員，昨日在女青大廈舉行敘會。由丁太太現身說法，講馬雅山上的假期。丁太太在會上，向會員們介紹了馬雅山的風景、氣候、物產等。會員們對丁太太的講解，表示非常感興趣。敘會中，會員們還交換了意見，並合影留念。



大東源公司提供



大東源公司提供

# 中華廠商聯合會

## 歡迎比國貿易團

### 官紳名流與會甚眾儀式隆重

中華廠商聯合會昨日舉行歡迎比國貿易團儀式。官紳名流與會甚眾，儀式非常隆重。會上，中華廠商聯合會主席向比國貿易團代表致辭，並向他們頒發了歡迎狀。比國貿易團代表也向中華廠商聯合會主席致辭，並向中華廠商聯合會代表頒發了感謝狀。

## 科學講座

### 昨舉行「提高科學水平」講座

科學講座昨日在女青大廈舉行。講座題目為「提高科學水平」。講座由科學專家主理，向會員們介紹了科學的知識。會員們對專家的講解，表示非常感興趣。

## 家庭婦女主辦

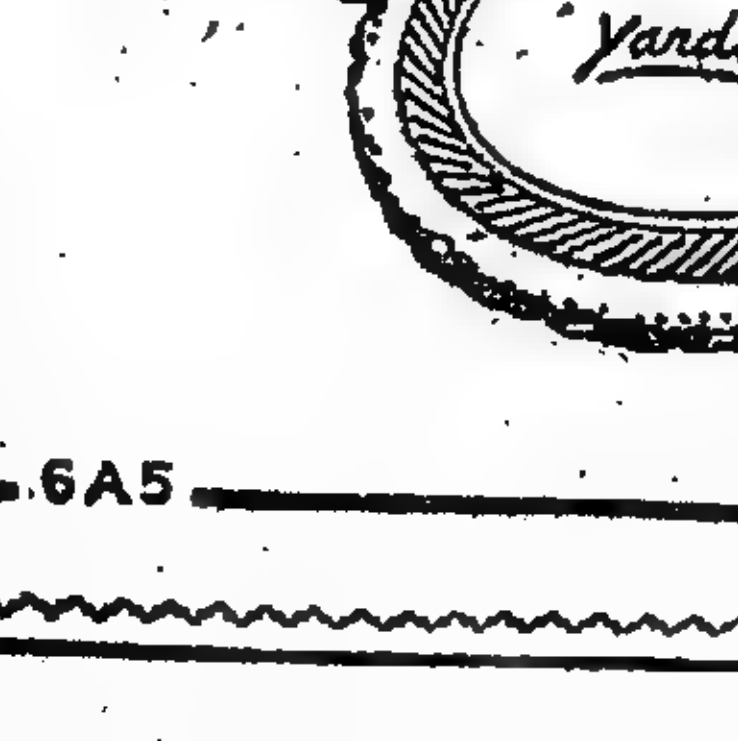
### 裁縫學月月底開班

家庭婦女主辦的裁縫學月月底開班。學費全免，並提供縫紉機使用。課程包括：縫紉機操作、各種衣料處理、縫紉技巧等。報名處：女青大廈。

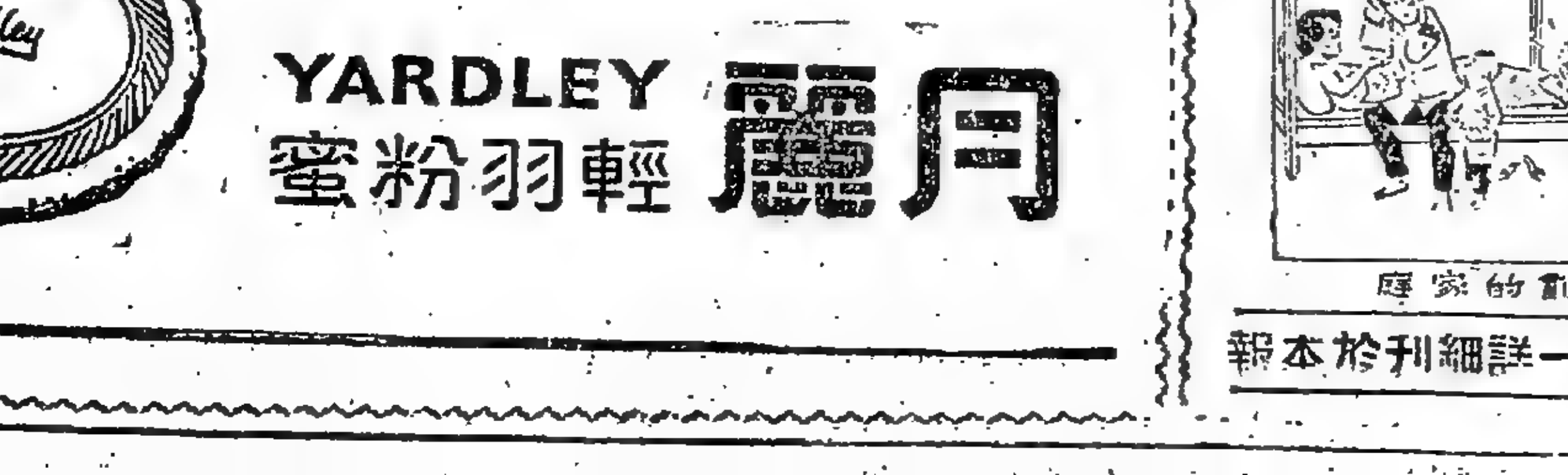
## 女青英語會員敘會

### 昨由丁太太現身說法

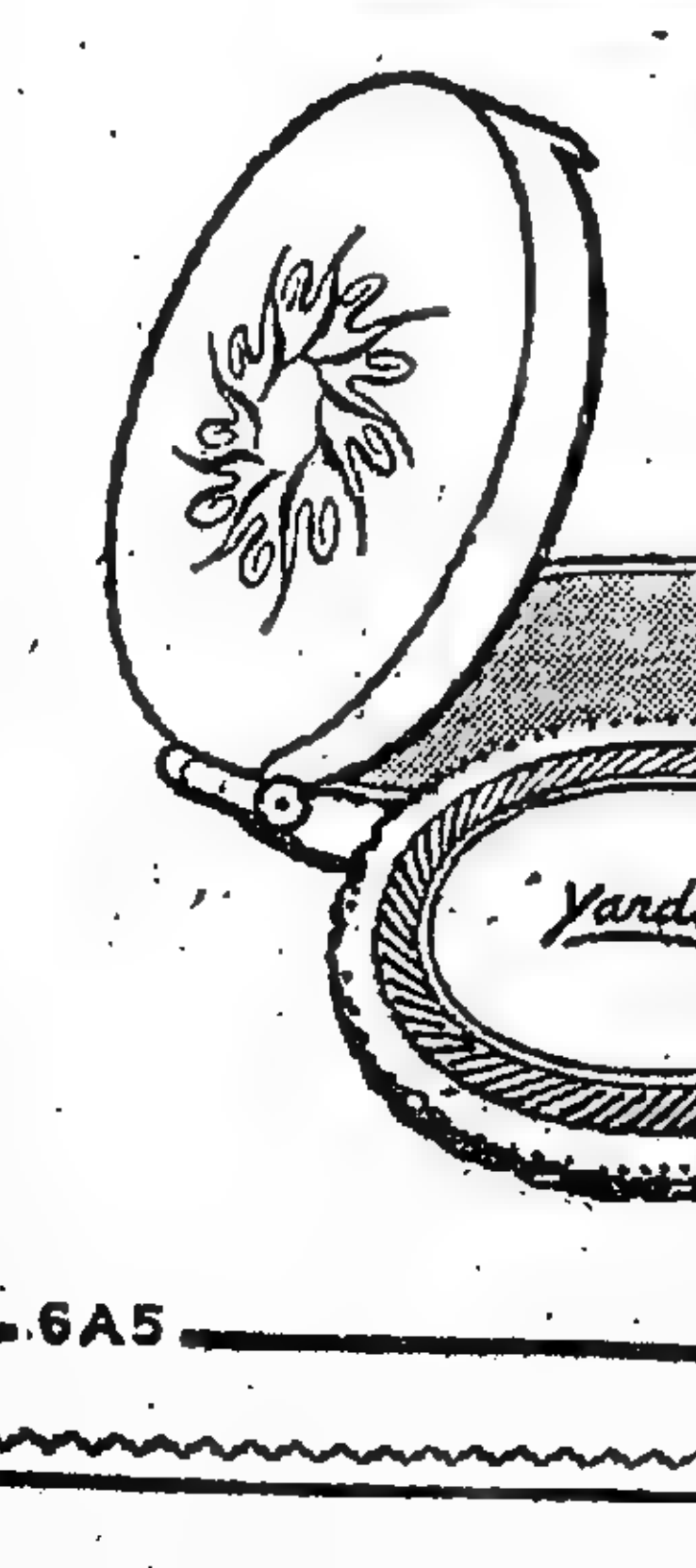
女青年會英語會員，昨日在女青大廈舉行敘會。由丁太太現身說法，講馬雅山上的假期。丁太太在會上，向會員們介紹了馬雅山的風景、氣候、物產等。會員們對丁太太的講解，表示非常感興趣。敘會中，會員們還交換了意見，並合影留念。



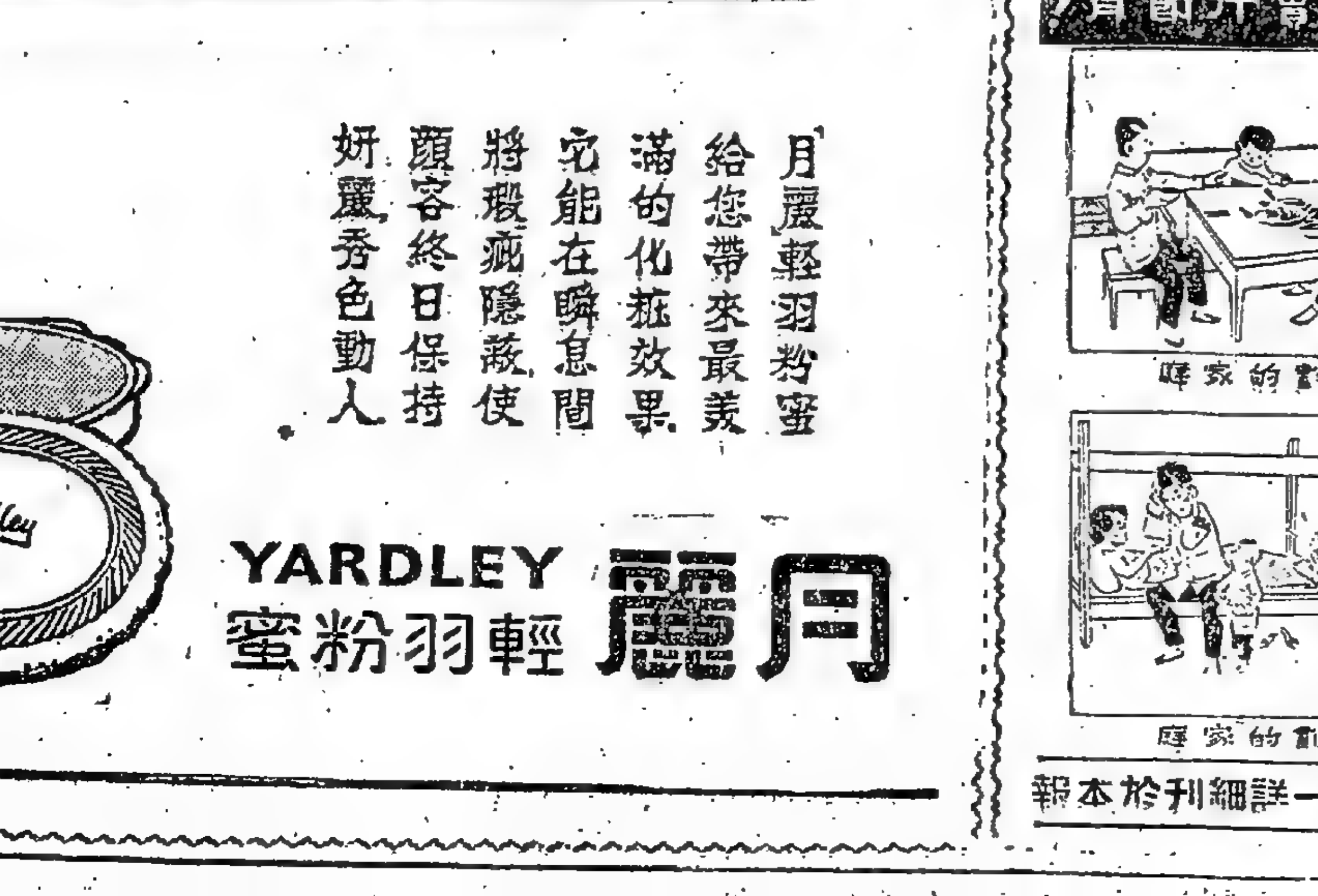
大東源公司提供



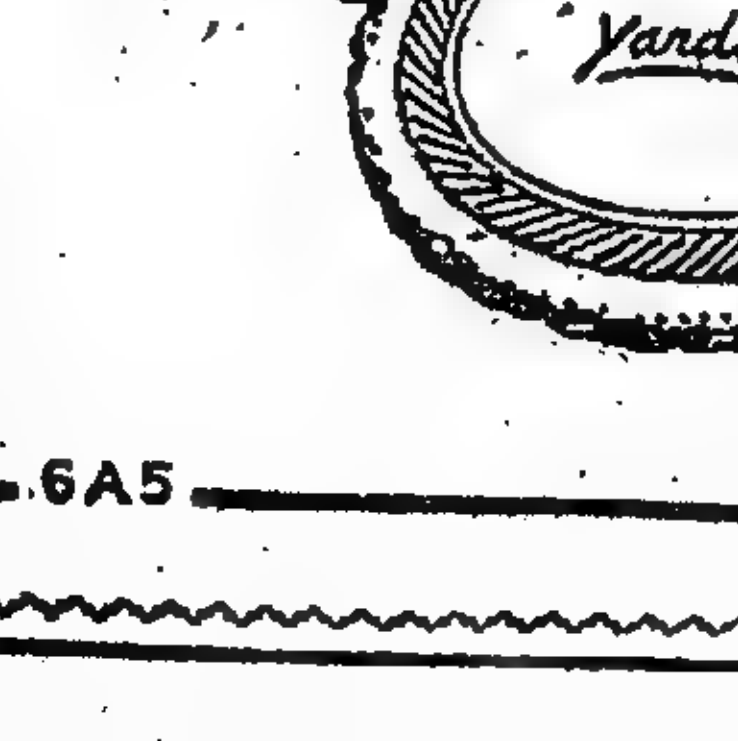
大東源公司提供



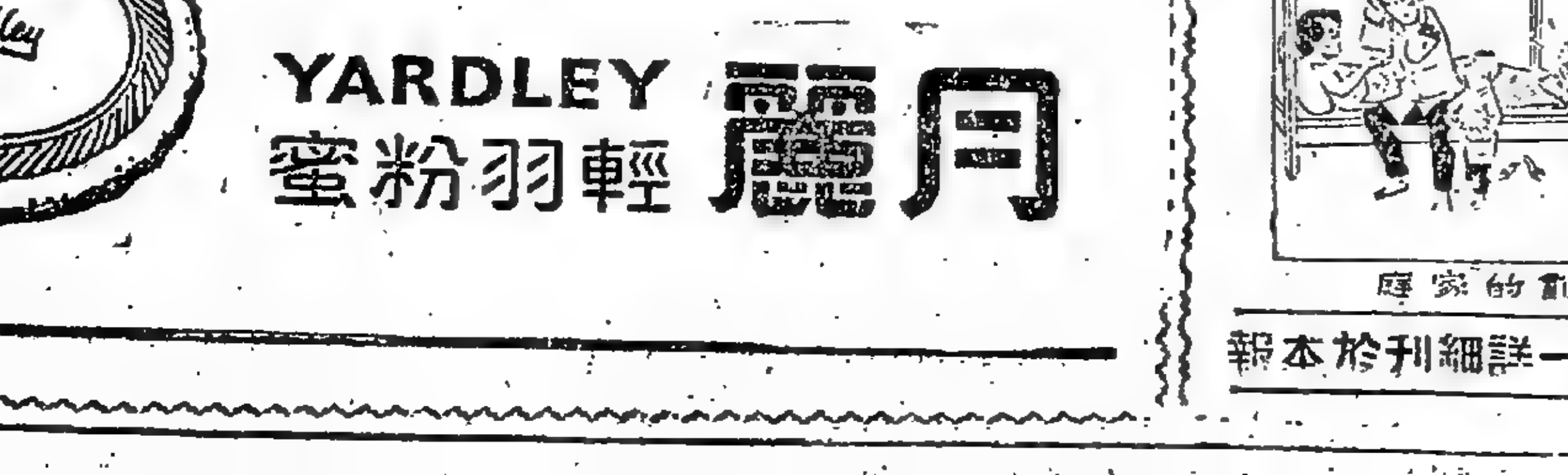
大東源公司提供



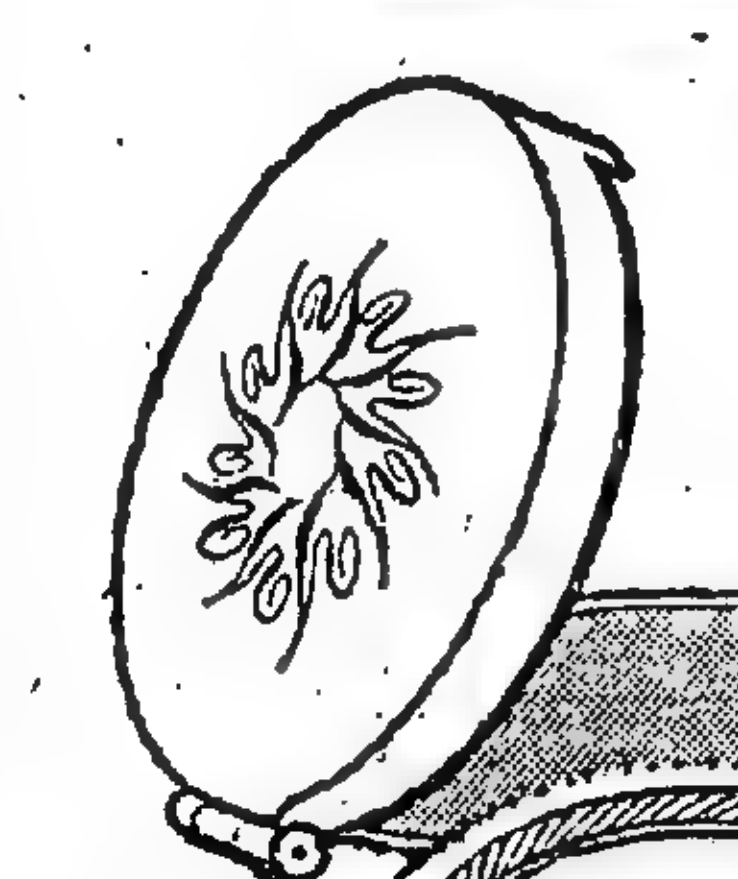
大東源公司提供



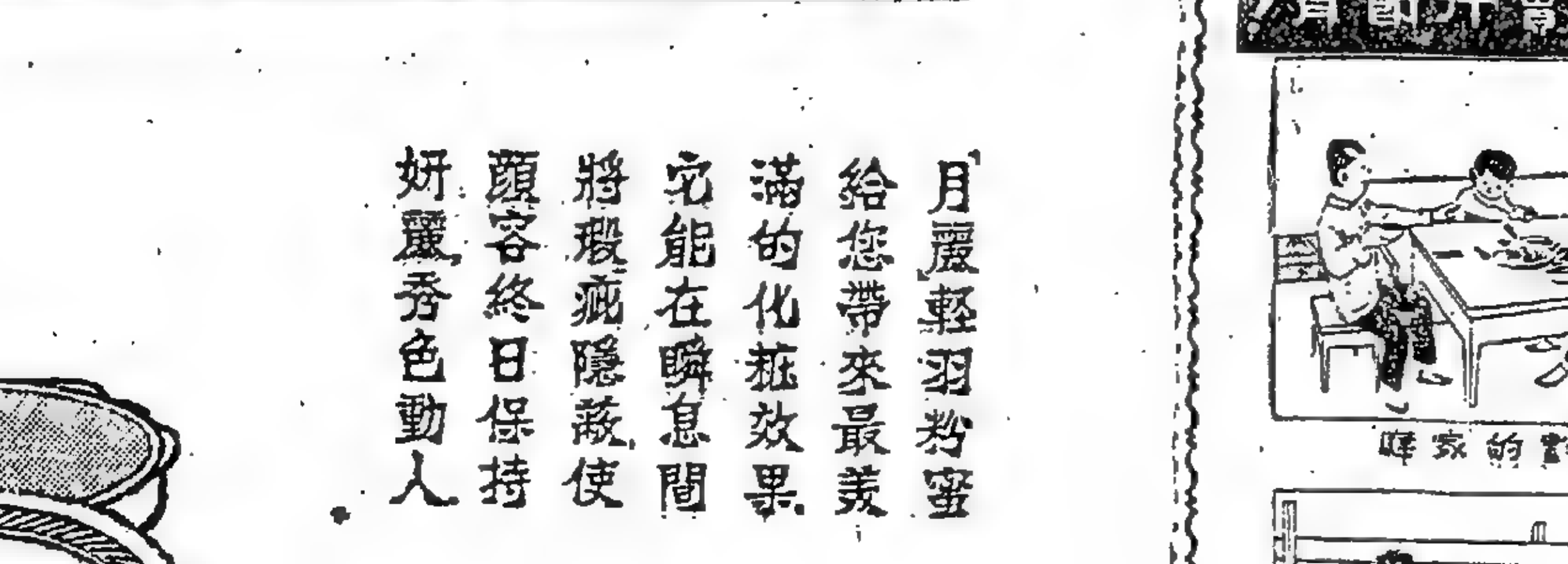
大東源公司提供



大東源公司提供



大東源公司提供



大東源公司提供



大東源公司提供



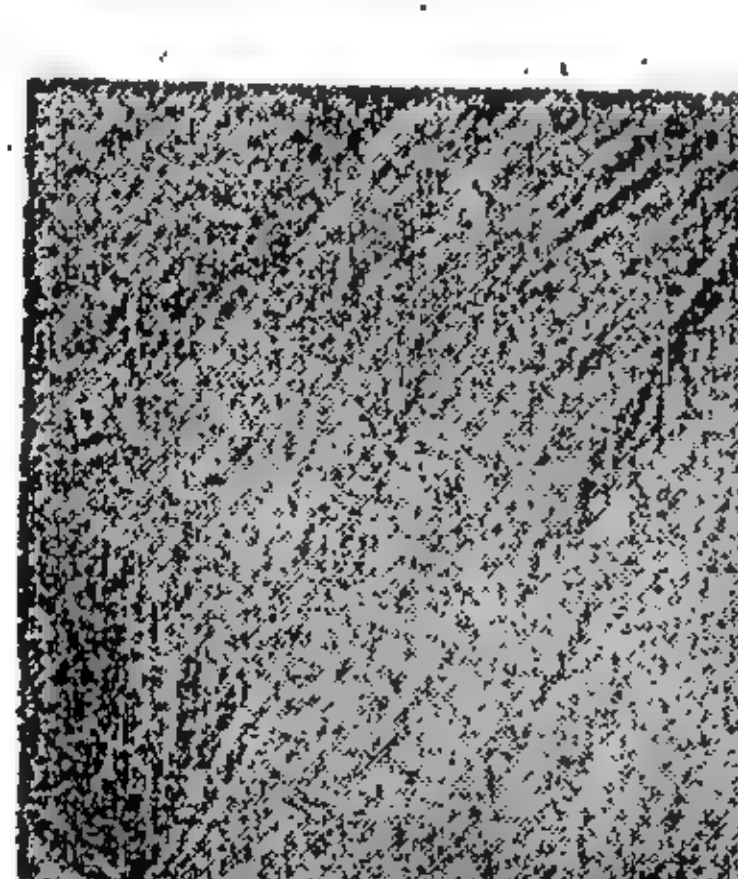
大東源公司提供



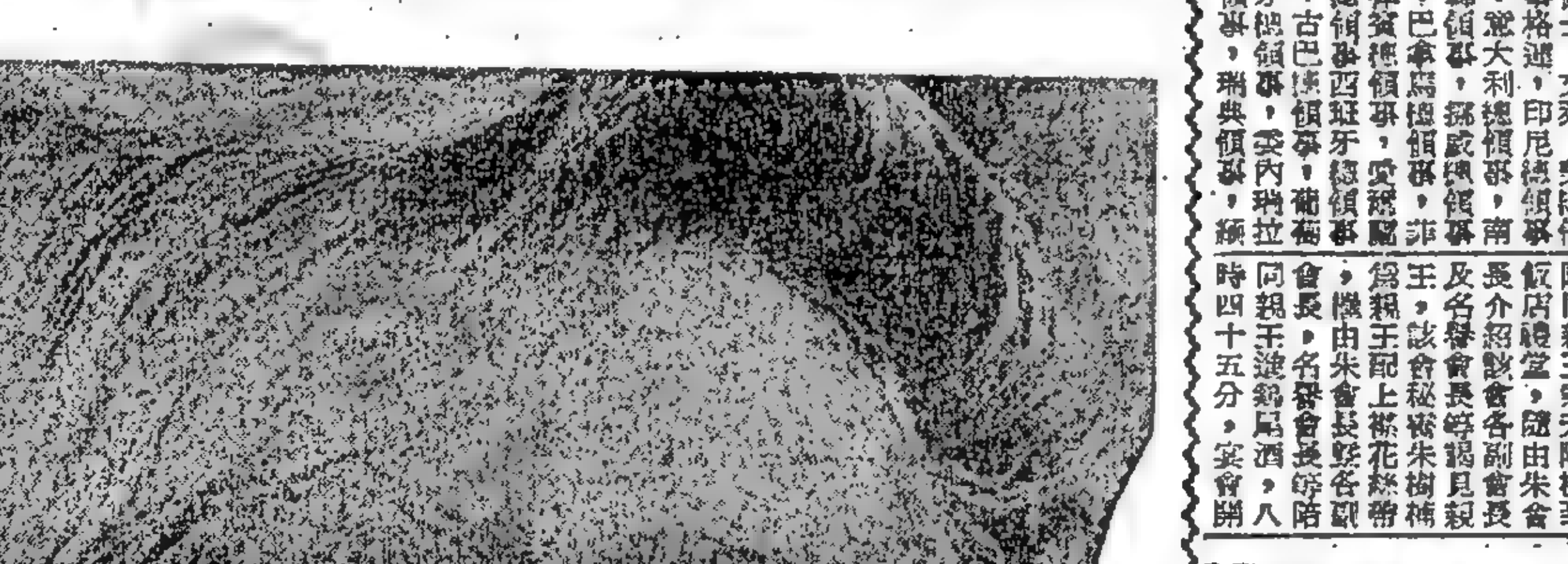
大東源公司提供



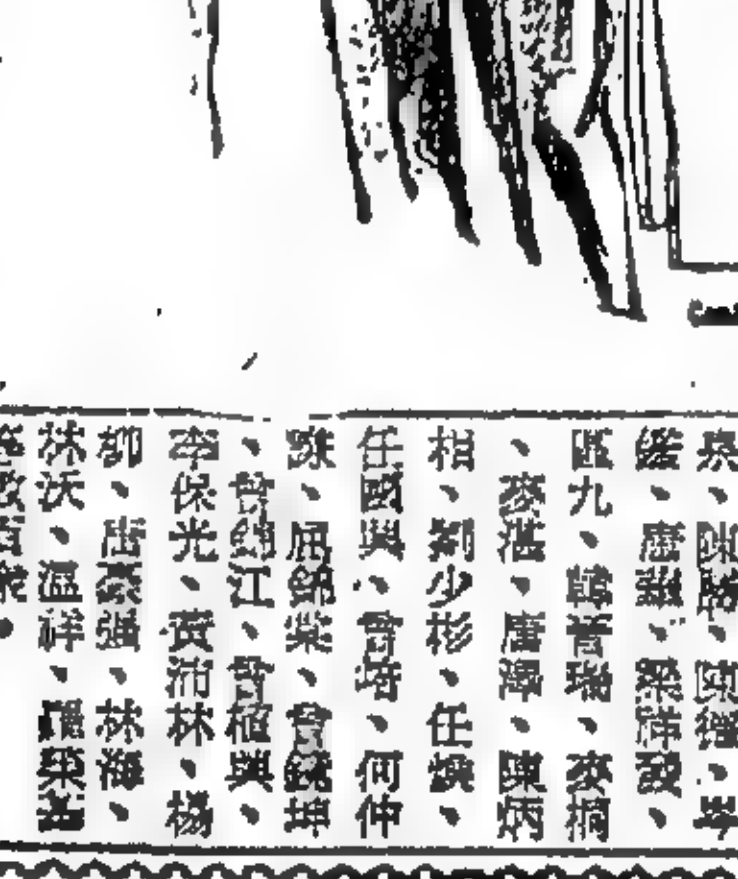
大東源公司提供



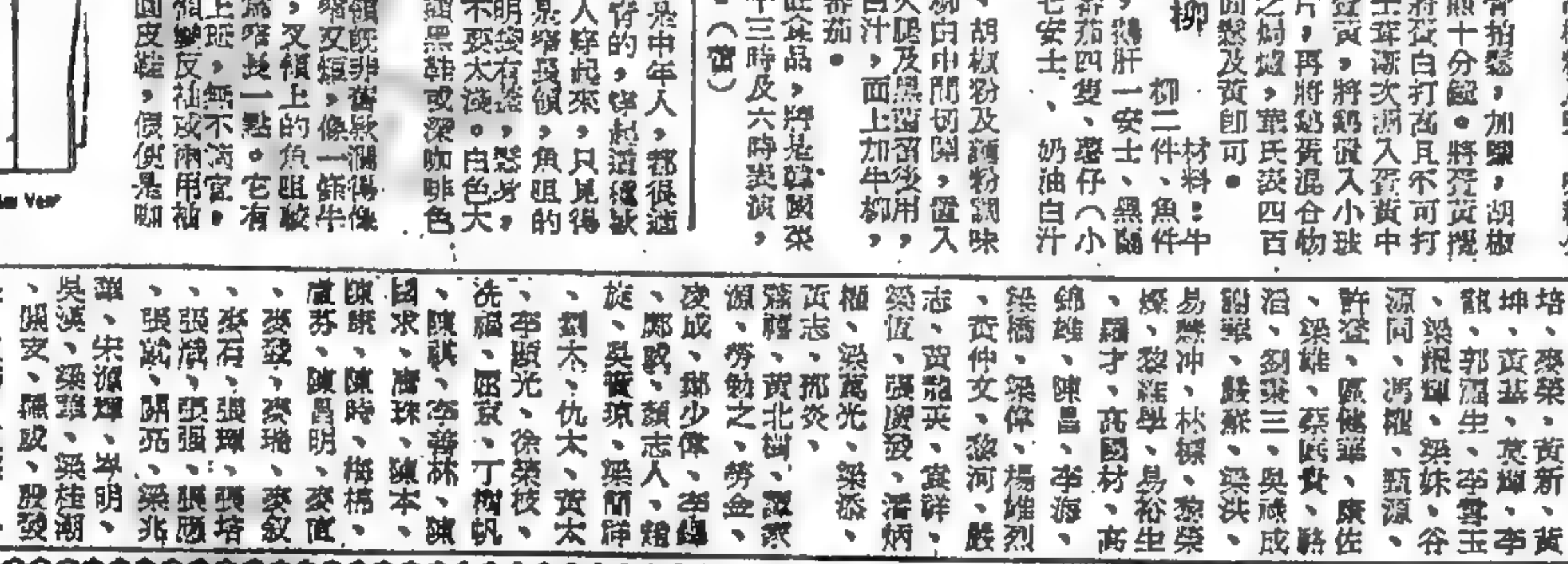
大東源公司提供



大東源公司提供



大東源公司提供



大東源公司提供



大東源公司提供



大東源公司提供



大東源公司提供



大東源公司提供



大東源公司提供



大東源公司提供



大東源公司提供



大東源公司提供



參觀



文 中 學  
縫 衣 理 理  
文 中 學  
英 文  
HOM

今日天齊映  
出演莊園劇潮東廣·際國揚名花鮮國南  
劇潮彩七曼士伊部全



蕭英南  
謝貞素  
郭梅石  
吳麗君  
李存君  
吳榮林  
陳卿玉

# 陳三五娘

名舞價低化最  
劇台看代最



片節電康加  
巨影城加

## 楊貴妃



李翰祥導演  
嚴麗華主演  
映期地點注意

## 泰國滿

彩七麗現  
一草一木 富春江上  
一山一水 西湖邊  
盡皆詩畫 太湖景色  
寧波近視 耳目一新  
導演趙一山

## 麗的銀台

七時：麗的銀台，七時十五分：時代  
八時：麗的銀台，八時十五分：時代  
九時：麗的銀台，九時十五分：時代  
十時：麗的銀台，十時十五分：時代  
十一時：麗的銀台，十一時十五分：時代  
十二時：麗的銀台，十二時十五分：時代

## 麗的映聲

五時：中國兒童之樂園，六時：時代  
六時：中國兒童之樂園，七時：時代  
七時：中國兒童之樂園，八時：時代  
八時：中國兒童之樂園，九時：時代  
九時：中國兒童之樂園，十時：時代  
十時：中國兒童之樂園，十一時：時代  
十一時：中國兒童之樂園，十二時：時代

世界大戲院  
今日放映  
片名：...

金華新華  
今日放映  
片名：...

環球戲院  
今日放映  
片名：...

東新樂界  
今日放映  
片名：...

### 太陽星 SUN MOON STAR

主演：...

### 武狀元 WU ZHANG YUAN

主演：...

### 武狀元 WU ZHANG YUAN

主演：...

### 武狀元 WU ZHANG YUAN

主演：...

華僑晚報  
分類廣告  
每天一元  
費廉效大







一分廿二秒，（一）  
七磅第二，出關領  
，因未全成熟而後  
不繼，敗於「凱利  
十乘），（六二、

D  
(N)  
(C)

BCD之周界  
ABC之長，則此  
BCD之面積

AD，則 $\triangle ABC$   
平行四邊形之對  
ABC之面積一  
之面積及高乘  
之底  $- 2 >$   
BC  $- 2 >$   
- 7.2  
ABC之周界

陳聖保羅  
名(本年)四月  
國師兄  
生銀行  
租\$50  
住客  
差務  
租務  
組  
入日  
達免頂租  
廉即日入  
伙合請電  
A0九

[illegible]

九各百貨商店有售  
生織造廠有  
廣告

源 志下必勢人一紀個戰雄，面傷，以外之殘所爲原擄風況，軍 的期錄創紀一

**平樓洋灣荖**

在河背街  
鄰近戲院  
地點繁盛  
園則特佳  
價銀特平  
收租息高  
於觀處

**出售北堡壘**

新樓乙座上角一千八  
百餘呎三層全磚合用  
廚房浴室全取價極廉  
元交吉合做舖位等  
**軒里詩道**

**高息樓售**

**售廉樓新**

新樓東利街  
中環共  
座高六層  
原址地租  
永十餘年  
合四零樓  
合公司樓

**廠地廉售**

廠地五千餘呎自由  
不受工業限制  
九龍新界  
七九號  
經手洽商

**欲購從速**

餘額無多  
加工興建  
地基完成

**四書**

八萬伍千五百五十三

**四樓**

大單連  
尺現收  
四萬九  
四萬八

**廠房租售**

九龍近海  
千八百有  
二千八百  
二統洽商  
租稅免

本報中區辦事處設在  
九龍代理佐敦道海碼頭

**一天四元**

（登刊）二天八元  
（登刊）三天十元  
各異想刊廣告，如需用本報價目代收價件者，請備  
備「身份證」或其他轉件，俾有根據，便可借用。

電話：801047 801653 地盤：54245 建 遠 一 層 號B

**大西道輔德**

750. 廳三房二  
000. 位舖下地

而後電車路  
煤氣錶當証

**厦大殿海**

邊單面四 立直濱海

**\$26,250 起**

鋼樓塔風聲呼  
即近限會對面

**樓大西道**

式形立独  
九港通平

由 \$17.8

**樓唐安福**

出售 分層 有限公司

電話 496868

九龍深水  
點北旺地  
福華街大  
河戲院對  
面每層  
六伙電梯  
優待期折

**樓唐榮竹**

出售 分層 有限公司

電話 496868

大置業  
地盤辦事處  
式歐、式美  
庭池溫泉有  
單邊成數小  
房連特大  
草場寬闊  
多欲購速  
致函洽商

**樓**

特引看  
而沽隨  
住特價

建至五呎快  
單邊特大  
草場寬闊  
多欲購速  
致函洽商

**出**

九龍城城南道  
七三號至七  
A號一連四間  
高標準連庫  
樓面積特大每  
層由二萬七千  
元起

**新樓**

大興企業有  
大國中興銀行  
電話 七四四一  
四四四一  
四四四一  
電話 七〇三三  
七〇三三  
星期例假照常

**平、靚、旺**

二十層摩天大  
雄視金寶策寶  
高尚住宅旺鋪  
一廳三房二萬  
萬

華三〇八八號可領餘位區樓旺

道臣便羅) 一七七道頂山舊

# 錦園大廈

本港最佳  
風景地區

# 五洲大廈

租出頂免層全樓二・層四廿  
全齊備設切一電粗雄電・吹百四鐘分每部六

道面



商地臨  
海店臨  
旺庄  
車路  
上落  
交通  
極  
方便  
更利

## 官堂立 成大廈

近期八五折優待

延天行建築公司  
電話：三〇五〇  
三〇五二  
三〇五三  
三〇五五  
三〇五七  
三〇五九



新式塔樓  
九九年即  
寫字樓全層  
住宅樓  
註明各層大

西貢  
新式塔樓  
九九年即  
寫字樓全層  
住宅樓  
註明各層大



邊單大得衣洗及綽部角旺

# 鴻德大廈

用使伙四  
餘百期年

部兩梯電  
南東向面

## 特設位

餘四零凡

## 房四廳一

餘二零凡



樓二七四十四街樂・司公限有業企華永



**和仁安**  
**大棧**

(址舊穆膠園港香印)

譚公道馬頭浦澄

價目表

地下	560
一樓	520
二樓	520
三樓	520
四樓	520
五樓	520
六樓	520
七樓	520
八樓	520



海景向南 吹涼通海  
樓高八層 樓闊18尺  
對面房屋 每層有窗  
價實耐用 面積六呎

永建安業有限公司

電話：五九五九一  
五九五九四  
八〇八〇四  
八〇九七六

地盤電話

永建安業有限公司

電話：五九五九一  
五九五九四  
八〇八〇四  
八〇九七六

地盤電話

特大大唐樓

鴨寮街二四四至二四六號地  
下高十七尺半  
樓上可間八大  
廳房真正一梯  
兩伙唐樓現已  
開工祇餘數層  
購請從速

**九折優待**

九龍前節園邊35-37號向一樓面二樓面十餘尺均可合茶樓工

洽商詳發公司

九龍大馬路門牌九六〇九七九六

**唐樓廉價發售**

均係新樓分層出租出售二層以上起接洽處銀付大安厦一樓

電話四六二六

壹轉三

八號或本地盤

**東發**

北角區唯一最理想住宅

九龍大馬路門牌九六〇九七九六

九龍大馬路門牌九六〇九七九六

**售**  
加價公司  
大酒中公司  
電話 37339

**新舖平售**  
油麻地  
舖面可大可小  
三三三三三  
三三三三三  
三三三三三

**旺舖租售**  
有入伙  
伙紙 04460 洽洽洽  
興隆號有限公司  
可興隆號有限公司  
可興隆號有限公司  
可興隆號有限公司

**洋樓出售**  
央步路彌敦道  
兩座大廈三層  
兩座兩座兩座  
兩座兩座兩座  
兩座兩座兩座

**中央樓**  
旺地樓  
新新新  
甘快樓面  
四面光猛  
超速完成  
結實無多  
欲購從速  
地址：大馬路  
電話：五五五五

**部業建司公限有業建央中**  
部業建司公限有業建央中  
部業建司公限有業建央中  
部業建司公限有業建央中

**吉地廉售**  
九龍大埔  
九龍大埔  
九龍大埔  
九龍大埔  
九龍大埔

**地下廠房**  
新嘉坡  
新嘉坡  
新嘉坡  
新嘉坡  
新嘉坡

**新屋唐樓**  
新嘉坡  
新嘉坡  
新嘉坡  
新嘉坡  
新嘉坡

**賣鋼板樁**  
新嘉坡  
新嘉坡  
新嘉坡  
新嘉坡  
新嘉坡

**廈大廠工發昌**  
廈大廠工發昌  
廈大廠工發昌  
廈大廠工發昌  
廈大廠工發昌

**吉地廉售**  
九龍大埔  
九龍大埔  
九龍大埔  
九龍大埔  
九龍大埔

**地下廠房**  
新嘉坡  
新嘉坡  
新嘉坡  
新嘉坡  
新嘉坡

**新屋唐樓**  
新嘉坡  
新嘉坡  
新嘉坡  
新嘉坡  
新嘉坡

**賣鋼板樁**  
新嘉坡  
新嘉坡  
新嘉坡  
新嘉坡  
新嘉坡

**廈大廠工發昌**  
廈大廠工發昌  
廈大廠工發昌  
廈大廠工發昌  
廈大廠工發昌

**吉地廉售**  
九龍大埔  
九龍大埔  
九龍大埔  
九龍大埔  
九龍大埔

**地下廠房**  
新嘉坡  
新嘉坡  
新嘉坡  
新嘉坡  
新嘉坡

**新屋唐樓**  
新嘉坡  
新嘉坡  
新嘉坡  
新嘉坡  
新嘉坡

**賣鋼板樁**  
新嘉坡  
新嘉坡  
新嘉坡  
新嘉坡  
新嘉坡

**廈大廠工發昌**  
廈大廠工發昌  
廈大廠工發昌  
廈大廠工發昌  
廈大廠工發昌

電話 二八三三  
二八三九

# 信立

司公限有業置

樓大廬東

住即騰即 貨現

28,220 廠一房四

樓大瑛琢西

伙入成完第建部全

破從騰款 多無貨存

樓

皇后大道西

樓利公司舊址

**深水埗**

長沙灣道128至130一梯兩戶快將入伙

青山道261至263號近新錫台地大單邊走馬路樓下二樓適營茶室銀行

拾牌廳登打士街四十號地

電話七〇七八

## 大安唐樓分層出售

起元餘萬由層每邊單小大有

號中壹四 香港大道 有限公司 大安置業 九六八四 四四六四 話四四六四 接洽處各 不日打地 房大基 二街二二 二街二二 三福榮街 經完打樓 街打樓 單打樓 五十二洲 二樓現快 建築與 現在興 街單九八



**大生銀行有限公司**  
香港文咸西街五十五號  
電話 六一〇六四 四一〇六四

**高華大廈**  
超級唐樓  
正面向南  
鄰近碼頭、戲院、學校及市街

**高華大廈**  
二五八二至九二五號  
香港中心區  
兵頭花園後街  
貴高花園洋樓  
雙門兩梯兩座  
主人及電梯人工

**現成唐樓**  
一梯兩收  
分層出售  
年租百廿  
不用抽價  
顯立業公司

**南方大廈**  
(即舊廣安)  
全座向南、華貴住宅  
分層出售、公租待售

**沙田荃灣地產廉售**  
啟騰樓道  
新界置業公司  
電話 二二二五 電話 828404 828408

電話四二一  
工程室 30853  
水務部 33462  
總機 26232

# 恒興建築公司新樓出售

左鄰聯誼會  
銀行樓宇  
對面有屋  
年久月深  
洽購請  
仁德興發有限公司  
地址：香港永樂街  
五十七號三樓  
電話：二九一  
本建築地盤無異議

**二邊單邊**  
**二樓三伙**  
**電梯上落**  
**二萬壹餘**

(一) 原東大廈後地盤  
32至35樓下舖位出售  
(二) 柯士甸路  
舖位出售  
(三) 柯士甸路  
舖位出售  
(四) 柯士甸路  
舖位出售  
(五) 柯士甸路  
舖位出售  
(六) 柯士甸路  
舖位出售  
(七) 柯士甸路  
舖位出售  
(八) 柯士甸路  
舖位出售  
(九) 柯士甸路  
舖位出售  
(十) 柯士甸路  
舖位出售

左鄰聯誼會  
銀行樓宇  
對面有屋  
年久月深  
洽購請  
仁德興發有限公司  
地址：香港永樂街  
五十七號三樓  
電話：二九一  
本建築地盤無異議

## 鴻昌唐樓

平通港九 每尺 \$32-

特價九五折一個月

合聯屋 永業有限公司

士丹利街十六號三樓  
電話 28205, 30453



## 接洽處 星鴻

道九龍 尖沙咀 彌敦道 山 下林

62377, 63779,  
63768, 28631

已建至天面  
快將入伙

鴻福大廈  
三六八號  
非士頓道一六四一  
一七六號  
美華大廈  
波蘭街六二二號  
一六八號  
利國街135號  
鴻禧大樓  
尖沙咀山景道  
環海大廈  
分層出售  
分期付款

## 告廣類分有尚

頁二第張五第 在刊

半通出售 起元餘萬 由層每 期年999

司公限有業置發東·司公限有業置建東

洽購處：  
室八〇五座大樓與子六三中道大港香  
一四七二、一八二二、二四七二、五二  
實管業照例、三三三〇七、站電匯有科在地



廈

[illegible]

道臣便羅) 一七七道頂山舊

## 錦園大廈

本港最佳  
風景地區



近期八五折優待

官堂立  
成大廈

# 五洲大廈

租出頂免層全樓二·層四廿高樓

全齊備設切一電粗雄電·吹百四鐘分每部六梯電快特

道皇英角北  
面對院鏡都新



新式塔主樓  
九九年即  
寫字樓全層  
住宅樓  
租期各樓大

商地臨  
海店臨  
旺庄  
市地  
上落  
交通  
極  
便利



邊單大荷衣洗及荷卸角旺

## 鴻德大廈

用使伙四  
餘百期年

部兩梯電  
南東向面

**特設位**

每間四房只

**一房四**

每間二房只

樓二七四十四街榮·司公限有業企華永

西營盤西道街2CD

## 大平頂

原出賃

分期付款 項發



址舊司公銀華永

# 永華大



**和仁安**  
大棧

(址置樓膠園港香即)

譚公道馬頭浦澄

價目表

地下	28,000
一樓	28,000
二樓	28,000
三樓	28,000
四樓	28,000
五樓	28,000
六樓	28,000
七樓	28,000
八樓	28,000



**角樓人**  
尾祥榮  
路新嘉坡

海晏向南 吹涼透  
樓高八層 樓闊18尺  
間對面房 每房有廁  
佈置實用 面積六呎  
價目表

鴨寮街二四四  
至二四六號地  
上高十七尺半  
樓上可間八大  
廳房真正一梯  
兩伙樓現已  
開工祇餘數層  
購請從速

旺角上海街六  
二八至六三二  
號快雷街及康  
樂街三面大小  
屋邊舖位旺盛  
建至四樓快將  
入伙

**特大 唐樓**

電話  
五九五九一  
五九九六四  
地盤電話  
八〇八〇三四  
八〇九七四六

**永安建築有限公司**  
設樓德輔道下  
電話

九龍彌敦道  
二號一號二樓  
電話：六四九三  
六〇三八五  
中區辦事處  
德輔道中廿五號  
康樂大廈二樓  
電話：二四九二  
二四九〇四

[illegible]

電話 二八三三  
二八三九

# 信立

司公限有業置

樓大廬東

住即騰即 貨現

28,220 廠一房四

樓大鑒塚西

伙入成完第建部全

破從騰款 多無貨存

樓

28,220 廠一房四

57,000 廠一房四

電話 二八三三  
二八三九

# 信立

司公限有業置

樓大廬東

住即騰即 貨現

28,220 廠一房四

樓大鑒塚西

伙入成完第建部全

破從騰款 多無貨存

樓

28,220 廠一房四

57,000 廠一房四

電話 二八三三  
二八三九

# 信立

司公限有業置

樓大廬東

住即騰即 貨現

28,220 廠一房四

樓大鑒塚西

伙入成完第建部全

破從騰款 多無貨存

樓

28,220 廠一房四

57,000 廠一房四

電話 二八三三  
二八三九

# 信立

司公限有業置

樓大廬東

住即騰即 貨現

28,220 廠一房四

樓大鑒塚西

伙入成完第建部全

破從騰款 多無貨存

樓

28,220 廠一房四

57,000 廠一房四

電話 二八三三  
二八三九

# 信立

司公限有業置

樓大廬東

住即騰即 貨現

28,220 廠一房四

樓大鑒塚西

伙入成完第建部全

破從騰款 多無貨存

樓

28,220 廠一房四

57,000 廠一房四

電話 二八三三  
二八三九

# 信立

司公限有業置

樓大廬東

住即騰即 貨現

28,220 廠一房四

樓大鑒塚西

伙入成完第建部全

破從騰款 多無貨存

樓

28,220 廠一房四

57,000 廠一房四

**大生銀行有限公司**  
香港文咸西街五十五號  
電話 六一〇六四 四一〇六四

**高華大廈**  
超級唐樓  
正面向南  
鄰近碼頭、戲院、學校及市街

**高華大廈**  
（後背園花頭兵）  
樓洋園花貴高  
較分、伙兩種兩性  
樣電人工及梯電人主

**現成唐樓**  
一棟兩收  
分層出售  
年則百廿  
不用抽價  
顯立業公司

**南方大廈**  
英皇（即醫院側）  
全面向南、華貴住宅  
分層出售、公租待售

**沙田荃灣地產廉售**  
啟勝樓連  
新界置業公司  
電話 二二五號 828404 828408

**宏利置業**  
建築有限公司  
電話：八〇〇三三  
本公司另有深  
水埔荔枝角道  
三號一樓兩收  
大小單邊六層

**同德大廈**  
兩梯兩用  
光猛明亮  
邊單面四

**崇德大廈**  
交通方便  
環境高尚  
對面花園

電話四二一  
工部部 30853  
水部 33462  
號五 26232

## 恒興建築公司新樓出售

左鄰聯誼  
銀行樓宇  
對面有屋  
年租  
洽商  
本建築地盤無異議

二邊單邊  
二梯三伙  
電梯上落  
二園壹餘

(一) 原東大廈後地盤  
32至35樓下舖位出售  
(二) 柯士甸路  
舖位出售  
(三) 柯士甸路  
舖位出售  
(四) 柯士甸路  
舖位出售  
(五) 柯士甸路  
舖位出售  
(六) 柯士甸路  
舖位出售  
(七) 柯士甸路  
舖位出售  
(八) 柯士甸路  
舖位出售  
(九) 柯士甸路  
舖位出售  
(十) 柯士甸路  
舖位出售

仁德保險有限公司  
富華建築公司  
地址：香港永樂街  
五十七號三樓  
電話：二九七三

工部部 30853  
水部 33462  
號五 26232

## 恒興建築公司新樓出售

左鄰聯誼  
銀行樓宇  
對面有屋  
年租  
洽商  
本建築地盤無異議

電話四二一  
工部部 30853  
水部 33462  
號五 26232

## 恒興建築公司新樓出售

左鄰聯誼  
銀行樓宇  
對面有屋  
年租  
洽商  
本建築地盤無異議

二邊單邊  
二梯三伙  
電梯上落  
二園壹餘

(一) 原東大廈後地盤  
32至35樓下舖位出售  
(二) 柯士甸路  
舖位出售  
(三) 柯士甸路  
舖位出售  
(四) 柯士甸路  
舖位出售  
(五) 柯士甸路  
舖位出售  
(六) 柯士甸路  
舖位出售  
(七) 柯士甸路  
舖位出售  
(八) 柯士甸路  
舖位出售  
(九) 柯士甸路  
舖位出售  
(十) 柯士甸路  
舖位出售

仁德保險有限公司  
富華建築公司  
地址：香港永樂街  
五十七號三樓  
電話：二九七三

工部部 30853  
水部 33462  
號五 26232

## 恒興建築公司新樓出售

左鄰聯誼  
銀行樓宇  
對面有屋  
年租  
洽商  
本建築地盤無異議

電話四二一  
工部部 30853  
水部 33462  
號五 26232

## 恒興建築公司新樓出售

左鄰聯誼  
銀行樓宇  
對面有屋  
年租  
洽商  
本建築地盤無異議

二邊單邊  
二梯三伙  
電梯上落  
二園壹餘

(一) 原東大廈後地盤  
32至35樓下舖位出售  
(二) 柯士甸路  
舖位出售  
(三) 柯士甸路  
舖位出售  
(四) 柯士甸路  
舖位出售  
(五) 柯士甸路  
舖位出售  
(六) 柯士甸路  
舖位出售  
(七) 柯士甸路  
舖位出售  
(八) 柯士甸路  
舖位出售  
(九) 柯士甸路  
舖位出售  
(十) 柯士甸路  
舖位出售

仁德保險有限公司  
富華建築公司  
地址：香港永樂街  
五十七號三樓  
電話：二九七三

工部部 30853  
水部 33462  
號五 26232

## 恒興建築公司新樓出售

左鄰聯誼  
銀行樓宇  
對面有屋  
年租  
洽商  
本建築地盤無異議

## 鴻昌唐樓

平通港九 每尺 \$32-

特價九五折一個月

合聯屋 永業有限公司 士丹利街十六號三樓  
電話 28205, 30453



## 接洽處 星鴻

道九龍 尖沙咀 彌敦道 山山 下林

62377, 63779, 63768, 28631

已建至天面  
快將入伙

鴻福大廈 三六八號  
非士頓樓 一六四一  
美華大廈 一七六八  
波那街 六二二號  
利國街 135 號  
鴻禧大樓  
環沙咀山林道  
環海大廈  
分層出售  
分期付款

半通出售  
連供購收

起元餘萬 由層每 期年999

司公限有業置發東·司公限有業置建東 洽購處

座八〇五座大樓與子六三中道大港香  
一四七二一七八一三二二四七二一五  
實管業照例 三三三〇七 站電匯有科在地

成完將發·建興五

# 廈



# 工人世界

MORRISON WORLD  
號一八九一第

## 港府當局進行調查

### 學徒制度

調查表現已分寄與本港各大商行  
搜集資料注重主訓練學徒計劃

勞工處工務司昨日接獲港府當局調查學徒制度之報告，該報告係由本港各大商行及工廠提供之資料，內容包括各商行及工廠之學徒人數、年齡、訓練期間、訓練內容、及學徒之表現等。港府當局將根據該報告，對本港之學徒制度進行全面之調查，並擬定改善之計劃，以加強對學徒之訓練及保護。

## 九巴司機李全

### 昨獲贈金牌獎

九巴董事長李全，昨日下午在九巴公司舉行之頒獎典禮上，獲頒贈金牌獎，以表彰其在過去一年中之傑出表現。李全在獲獎後表示，將繼續努力，為九巴公司之發展貢獻力量。

## 在嚴厲制水影響下

### 染織友工時收減少入

染織友工會昨日表示，由於嚴厲之制水措施，該會之收入已大幅減少。工會呼籲政府應考慮減輕該會之負擔，以維持其正常運作。

## 九巴招請工友

九巴公司昨日招請工友，凡有意應徵者，請於明日前往九巴公司辦事處報名。應徵者須具備初中畢業或同等學力，並持有有效之身份證明文件。

## 華僑日報 工人世界版徵文

徵文主題：「工業危機與勞工合作」  
徵文對象：華僑日報讀者  
徵文截止日期：五月三十一日  
徵文地點：華僑日報編輯部

## 最近港商為供內銷急訂影響

最近港商為供內銷急訂影響，導致部分工廠生產受阻。有關方面呼籲港商應加強與工廠之溝通，以確保生產之順利進行。

## 心跳，耳鳴，睡不寧

心跳，耳鳴，睡不寧，可能是身體健康之警訊。建議市民應注意飲食健康，並適量運動，以維持良好之身體狀況。

## 維多利亞市供水

維多利亞市供水工程進展順利，預計將於近期內完工。該工程將為市民提供更穩定、更潔淨之供水服務。

## 籌募子弟助學金

籌募子弟助學金活動已圓滿結束，共籌得善款一萬元。該款項將用於資助貧困學生之學業，以減輕其經濟負擔。

## 工廠工人待遇高低

工廠工人待遇高低，取決於多種因素。建議政府應加強對工廠工人待遇之監管，以確保其獲得合理之報酬。

## 以恢復商業和投資者信心

以恢復商業和投資者信心為目標，政府應採取一系列措施，包括減稅、簡化行政程序等，以營造良好之投資環境。

### 華僑日報工人世界小廣告

每段一 大字四個 一服務 每天貳元 上期  
賜治處：(一) 九龍彌敦道九一五號華僑日報編輯部  
(二) 九龍彌敦道九一五號華僑日報編輯部

### 費用廉收效大

本報為各界提供便利，特設「費用廉收效大」專欄，歡迎各界人士踴躍投稿。本報將對所有稿件進行嚴格審核，確保內容真實、準確。

### 招聘

本報現招聘以下職位：  
1. 採訪記者：負責採訪新聞，撰寫稿件。  
2. 編輯：負責稿件之審核、修改及排版。  
3. 印刷工：負責報紙之印刷及裝訂工作。  
有意者請將履歷表及作品寄至本報編輯部。

### 徵求

本報現徵求以下內容：  
1. 新聞稿件：內容真實、準確，具有社會意義。  
2. 圖片：清晰、生動，能輔助文字說明。  
3. 廣告：內容合法，符合本報之定位。  
有意者請將稿件或圖片寄至本報編輯部。

### 招租

本報現有房屋招租，環境優美，交通便利。有意者請洽本報廣告部。

### 出售

本報現有汽車、傢俱等物品出售，價格公道。有意者請洽本報廣告部。

### 徵求

本報現徵求以下內容：  
1. 新聞稿件：內容真實、準確，具有社會意義。  
2. 圖片：清晰、生動，能輔助文字說明。  
3. 廣告：內容合法，符合本報之定位。  
有意者請將稿件或圖片寄至本報編輯部。

### 徵求

本報現徵求以下內容：  
1. 新聞稿件：內容真實、準確，具有社會意義。  
2. 圖片：清晰、生動，能輔助文字說明。  
3. 廣告：內容合法，符合本報之定位。  
有意者請將稿件或圖片寄至本報編輯部。

### 徵求

本報現徵求以下內容：  
1. 新聞稿件：內容真實、準確，具有社會意義。  
2. 圖片：清晰、生動，能輔助文字說明。  
3. 廣告：內容合法，符合本報之定位。  
有意者請將稿件或圖片寄至本報編輯部。

### 徵求

本報現徵求以下內容：  
1. 新聞稿件：內容真實、準確，具有社會意義。  
2. 圖片：清晰、生動，能輔助文字說明。  
3. 廣告：內容合法，符合本報之定位。  
有意者請將稿件或圖片寄至本報編輯部。



# 藥材市陷恐慌局面

## 失損重慘遭存握庄口出商銷折商口入

### 响影大受貨台日韓世分百達竟幅降多麥氏北

#### 作向心無島之弓驚如已商港但價跌未離等有

【本報訊】最近藥材市陷恐慌局面，失損重慘，存貨庄口出商銷折商口入，响影大受，貨台日韓世分百達竟幅降多，麥氏北作向心無島之弓驚如已商港但價跌未離等有。

據悉，最近藥材市因受國際形勢影響，價格大幅波動。許多藥材商因庫存過多，不得不折價出售，導致市面價格普遍下跌。目前，市場上許多藥材的價格已跌至成本線以下，商人們對此感到極大壓力。

【本報訊】最近藥材市陷恐慌局面，失損重慘，存貨庄口出商銷折商口入，响影大受，貨台日韓世分百達竟幅降多，麥氏北作向心無島之弓驚如已商港但價跌未離等有。

據悉，最近藥材市因受國際形勢影響，價格大幅波動。許多藥材商因庫存過多，不得不折價出售，導致市面價格普遍下跌。目前，市場上許多藥材的價格已跌至成本線以下，商人們對此感到極大壓力。

# 日本麵粉廠乘機起訂價

【本報訊】日本麵粉廠最近乘機起訂價，引起市場關注。據悉，該廠以成本上升為由，要求提高麵粉價格。然而，由於國際形勢不穩，麵粉需求量大增，該廠的提價舉動已引起下游廠商的不滿。

# 美聲明金價不提高

## K金市升後回降

### 息價平算收市價為二五二·七五

#### 美鈔轉定收盤價報五九·一五

【本報訊】美國政府最近發表聲明，表示金價將維持不變。然而，金市在消息傳出後一度上升，隨後又回降。據悉，目前K金市價格已回落至二五二·七五。此外，美鈔轉定收盤價報五九·一五。

【本報訊】最近藥材市陷恐慌局面，失損重慘，存貨庄口出商銷折商口入，响影大受，貨台日韓世分百達竟幅降多，麥氏北作向心無島之弓驚如已商港但價跌未離等有。

據悉，最近藥材市因受國際形勢影響，價格大幅波動。許多藥材商因庫存過多，不得不折價出售，導致市面價格普遍下跌。目前，市場上許多藥材的價格已跌至成本線以下，商人們對此感到極大壓力。

### 陸易公

預期政府會採取切實行動，以恢復商業和投資者信心。在統計上與技術上市場情況已有所改進。

【本報訊】最近藥材市陷恐慌局面，失損重慘，存貨庄口出商銷折商口入，响影大受，貨台日韓世分百達竟幅降多，麥氏北作向心無島之弓驚如已商港但價跌未離等有。

據悉，最近藥材市因受國際形勢影響，價格大幅波動。許多藥材商因庫存過多，不得不折價出售，導致市面價格普遍下跌。目前，市場上許多藥材的價格已跌至成本線以下，商人們對此感到極大壓力。

【本報訊】最近藥材市陷恐慌局面，失損重慘，存貨庄口出商銷折商口入，响影大受，貨台日韓世分百達竟幅降多，麥氏北作向心無島之弓驚如已商港但價跌未離等有。

據悉，最近藥材市因受國際形勢影響，價格大幅波動。許多藥材商因庫存過多，不得不折價出售，導致市面價格普遍下跌。目前，市場上許多藥材的價格已跌至成本線以下，商人們對此感到極大壓力。

【本報訊】最近藥材市陷恐慌局面，失損重慘，存貨庄口出商銷折商口入，响影大受，貨台日韓世分百達竟幅降多，麥氏北作向心無島之弓驚如已商港但價跌未離等有。

據悉，最近藥材市因受國際形勢影響，價格大幅波動。許多藥材商因庫存過多，不得不折價出售，導致市面價格普遍下跌。目前，市場上許多藥材的價格已跌至成本線以下，商人們對此感到極大壓力。

### 港股市價大崩跌

買賣雙方均屬疑惑而不定，全日交易總值三二七萬元。

股票名稱	價格
香港銀行	...
渣打銀行	...
匯豐銀行	...
德華銀行	...
橫濱正金	...
上海商業儲蓄	...
廣東銀行	...
廣安銀行	...
廣生銀行	...
廣利銀行	...
廣和銀行	...
廣益銀行	...
廣泰銀行	...
廣發銀行	...
廣順銀行	...
廣隆銀行	...
廣盛銀行	...
廣興銀行	...
廣成銀行	...
廣利銀行	...
廣和銀行	...
廣益銀行	...
廣泰銀行	...
廣發銀行	...
廣順銀行	...
廣隆銀行	...
廣盛銀行	...
廣興銀行	...
廣成銀行	...

### 對糧政檢討

寄股切期期望，市民食價專利米已七八年。

據悉，政府最近對糧食政策進行了全面檢討。由於糧食供應緊張，市民對糧食價格的期望值很高。政府表示，將採取措施穩定糧食價格，以保障市民的基本生活需求。

### 食米呈現渴市勢

僅成四千多包價位握企。

據悉，最近食米市場呈現出極大的不景氣。由於供應不足，食米價格大幅上漲，市民對此感到不滿。政府表示，將採取措施增加食米供應，以平抑價格。



# 華僑經濟行情

五月廿二日		五月廿二日	
白米	每担	白米	每担
暹羅米	六十五元	暹羅米	六十五元
占米	六十五元	占米	六十五元
糯米	六十五元	糯米	六十五元
...	...	...	...

## 車僑經濟

### 緬甸公開標購漂白棉布

### 港廠表關切

### 開始向當地入口商聯絡準備落標

### 港產棉布銷東南亞近以泰國綫較有開展

### 塑膠儲水器極俏市

### 港九各區發生搶購

### 初需五萬件存不足供應

### 各大塑膠廠加緊趕製應市

### 紐約股票市

### 又吹起淡風

### 黃金股額漲後回軟

### 交易數字十分寥少

### 日本鋼產計劃

### 減少鋼料產量

### 圓鐵外銷創新高價

### 改黃金價

### 美國無意

### 地產市旺

### 公地開投競爭激烈

### 新樓沽出頗為搶手

### 紐約股票市場登記

### 五十種價值最高股票

### 巴西通貨

### 宣佈貶值

### 日本股票行情

### 米糧運銷印尼失和

### 有關貨證需求減

### 三鳥及豬肉

### 市價均報順

### 牛肉一項單獨仍堅

## 米糧運銷印尼失和

### 有關貨證需求減

### 三鳥及豬肉

### 市價均報順

### 牛肉一項單獨仍堅

### 日本股票行情

### 巴西通貨

### 宣佈貶值

### 地產市旺

### 改黃金價

### 美國無意

### 圓鐵外銷創新高價

### 減少鋼料產量

### 日本鋼產計劃

### 黃金股額漲後回軟

### 交易數字十分寥少

### 又吹起淡風

### 紐約股票市

### 塑膠儲水器極俏市

### 港九各區發生搶購

### 初需五萬件存不足供應

### 各大塑膠廠加緊趕製應市

### 開始向當地入口商聯絡準備落標

### 港廠表關切

### 緬甸公開標購漂白棉布

### 車僑經濟

### 華僑經濟行情

### 泛美西行班機

### 母星期會至七次

### 黃毛怪人

### 後皇

### 新書出版

1962 香港年鑑

大事實錄 香港全貌 法規新編 交通要覽 街道指南 郵電便覽 居住須知 工商名錄

有萬維包內

### 萬達雙週刊

本期內容：  
(一) 畢茨堡玻璃廠  
(二) 大西洋海岸鐵路公司

本刊承蒙即奉

Fahnestock & Co  
美國萬達公司

紐約證券交易所會員  
其他各大證券交易所會員

### 酒力龍

酒莊有售

五七〇四

### 酒力龍

酒莊有售

五七〇四

### 酒力龍

酒莊有售

五七〇四

### 酒力龍

酒莊有售

五七〇四



# 泛美西行班機

## 每星期增至七次

### 自下月起代替目前西貢班次 其他東行班機時間亦有更改

泛美航空公司(泛美)自下月起，將由目前每週兩次之西貢班次，增至每週七次。此項新班機，將於下月一日起，由香港開往西貢，每週一、三、五、日，由西貢開往香港，每週二、四、六、日。此項新班機，係由泛美公司之「泛美」號，由西貢開往香港，每週一、三、五、日，由西貢開往香港，每週二、四、六、日。此項新班機，係由泛美公司之「泛美」號，由西貢開往香港，每週一、三、五、日，由西貢開往香港，每週二、四、六、日。

# 美援當局極重視 補助觀光費

美援當局極重視補助觀光費，以促進美國觀光事業之發展。據悉，美援當局已撥款一萬美元，補助美國觀光事業之發展。此項補助費，將用於美國觀光事業之宣傳、推廣及各項設施之改善。美援當局表示，此項補助費，將有助於美國觀光事業之發展，並可為美國帶來可觀之經濟效益。

# 時人航踪

時人航踪，指時人所行航線。據悉，時人所行航線，已由香港開往西貢，每週一、三、五、日，由西貢開往香港，每週二、四、六、日。此項航線，係由泛美公司之「泛美」號，由西貢開往香港，每週一、三、五、日，由西貢開往香港，每週二、四、六、日。

# 旅行團消息

旅行團消息，指旅行團之行程及人數。據悉，旅行團之行程，已由香港開往西貢，每週一、三、五、日，由西貢開往香港，每週二、四、六、日。此項行程，係由泛美公司之「泛美」號，由西貢開往香港，每週一、三、五、日，由西貢開往香港，每週二、四、六、日。

# 利用人力推動 直升機展出中

利用人力推動直升機展出中，指利用人力推動直升機之展出。據悉，利用人力推動直升機之展出，已由香港開往西貢，每週一、三、五、日，由西貢開往香港，每週二、四、六、日。此項展出，係由泛美公司之「泛美」號，由西貢開往香港，每週一、三、五、日，由西貢開往香港，每週二、四、六、日。

# 大板機器工業

大板機器工業，指大板機器工業之發展。據悉，大板機器工業之發展，已由香港開往西貢，每週一、三、五、日，由西貢開往香港，每週二、四、六、日。此項發展，係由泛美公司之「泛美」號，由西貢開往香港，每週一、三、五、日，由西貢開往香港，每週二、四、六、日。

# 飛首機射噴航泰

飛首機射噴航泰，指飛首機射噴航泰之發展。據悉，飛首機射噴航泰之發展，已由香港開往西貢，每週一、三、五、日，由西貢開往香港，每週二、四、六、日。此項發展，係由泛美公司之「泛美」號，由西貢開往香港，每週一、三、五、日，由西貢開往香港，每週二、四、六、日。

# 時人航踪

時人航踪，指時人所行航線。據悉，時人所行航線，已由香港開往西貢，每週一、三、五、日，由西貢開往香港，每週二、四、六、日。此項航線，係由泛美公司之「泛美」號，由西貢開往香港，每週一、三、五、日，由西貢開往香港，每週二、四、六、日。

# 旅行團消息

旅行團消息，指旅行團之行程及人數。據悉，旅行團之行程，已由香港開往西貢，每週一、三、五、日，由西貢開往香港，每週二、四、六、日。此項行程，係由泛美公司之「泛美」號，由西貢開往香港，每週一、三、五、日，由西貢開往香港，每週二、四、六、日。

# 利用人力推動 直升機展出中

利用人力推動直升機展出中，指利用人力推動直升機之展出。據悉，利用人力推動直升機之展出，已由香港開往西貢，每週一、三、五、日，由西貢開往香港，每週二、四、六、日。此項展出，係由泛美公司之「泛美」號，由西貢開往香港，每週一、三、五、日，由西貢開往香港，每週二、四、六、日。

港外線小輪開行時間表			
長洲線			
香港往長洲	長洲往香港	香港往長洲	長洲往香港
上午六時十分	上午四時十分	上午六時十分	上午四時十分
上午八時十分	上午六時十分	上午八時十分	上午六時十分
上午十時十分	上午八時十分	上午十時十分	上午八時十分
上午十二時十分	上午十時十分	上午十二時十分	上午十時十分
下午二時十分	下午二時十分	下午二時十分	下午二時十分
下午四時十分	下午四時十分	下午四時十分	下午四時十分
下午六時十分	下午六時十分	下午六時十分	下午六時十分
下午八時十分	下午八時十分	下午八時十分	下午八時十分
下午十時十分	下午十時十分	下午十時十分	下午十時十分
坪洲線			
香港往坪洲	坪洲往香港	香港往坪洲	坪洲往香港
上午六時十分	上午四時十分	上午六時十分	上午四時十分
上午八時十分	上午六時十分	上午八時十分	上午六時十分
上午十時十分	上午八時十分	上午十時十分	上午八時十分
上午十二時十分	上午十時十分	上午十二時十分	上午十時十分
下午二時十分	下午二時十分	下午二時十分	下午二時十分
下午四時十分	下午四時十分	下午四時十分	下午四時十分
下午六時十分	下午六時十分	下午六時十分	下午六時十分
下午八時十分	下午八時十分	下午八時十分	下午八時十分
下午十時十分	下午十時十分	下午十時十分	下午十時十分
塔門線			
香港往塔門	塔門往香港	香港往塔門	塔門往香港
上午六時十分	上午四時十分	上午六時十分	上午四時十分
上午八時十分	上午六時十分	上午八時十分	上午六時十分
上午十時十分	上午八時十分	上午十時十分	上午八時十分
上午十二時十分	上午十時十分	上午十二時十分	上午十時十分
下午二時十分	下午二時十分	下午二時十分	下午二時十分
下午四時十分	下午四時十分	下午四時十分	下午四時十分
下午六時十分	下午六時十分	下午六時十分	下午六時十分
下午八時十分	下午八時十分	下午八時十分	下午八時十分
下午十時十分	下午十時十分	下午十時十分	下午十時十分
大澳線			
香港往大澳	大澳往香港	香港往大澳	大澳往香港
上午六時十分	上午四時十分	上午六時十分	上午四時十分
上午八時十分	上午六時十分	上午八時十分	上午六時十分
上午十時十分	上午八時十分	上午十時十分	上午八時十分
上午十二時十分	上午十時十分	上午十二時十分	上午十時十分
下午二時十分	下午二時十分	下午二時十分	下午二時十分
下午四時十分	下午四時十分	下午四時十分	下午四時十分
下午六時十分	下午六時十分	下午六時十分	下午六時十分
下午八時十分	下午八時十分	下午八時十分	下午八時十分
下午十時十分	下午十時十分	下午十時十分	下午十時十分
大澳特別船			
香港往大澳	大澳往香港	香港往大澳	大澳往香港
上午六時十分	上午四時十分	上午六時十分	上午四時十分
上午八時十分	上午六時十分	上午八時十分	上午六時十分
上午十時十分	上午八時十分	上午十時十分	上午八時十分
上午十二時十分	上午十時十分	上午十二時十分	上午十時十分
下午二時十分	下午二時十分	下午二時十分	下午二時十分
下午四時十分	下午四時十分	下午四時十分	下午四時十分
下午六時十分	下午六時十分	下午六時十分	下午六時十分
下午八時十分	下午八時十分	下午八時十分	下午八時十分
下午十時十分	下午十時十分	下午十時十分	下午十時十分

### 「港聯」的鋼鐵陣容

黃毛怪人 曹達華 張英才 陳好逵 陳惠珠 石堅 李紅 蕭芳芳 朱由 高錦

### 大魔王

色彩麗壯 構巨體合綜藝新

### THE HORSEMEN OF THE APOCALYPSE

劇悲情愛爭戰的代時大

### 鬼面鬼狂

鬼風颯颯 鬼氣森森 鬼臉重重

### 鬼面鬼狂

鬼風颯颯 鬼氣森森 鬼臉重重

### 鬼面鬼狂

鬼風颯颯 鬼氣森森 鬼臉重重







月蜜意注術者好藝請愛！月蜜忘毋情下願人有天

告廣合聯院影輪首九港

### 映獻場四天今

八點九。半點七。四點五。半點兩  
片巨激刺志景景背戰司公納華

士哈李 鐸李 飛士 羅  
合演 利察 察 夏蘭



THE LONG AND THE SHORT AND THE TALL

片上中文

！戰有不道幼：險魔境絕率  
機壯掛銀彈！一最戰敵以  
牲烈作絕盡 人後至衆寡  
戰決死生。雨彈林槍

片名大消皆吸刺公納華 下期獻映  
來再君日何 丹蒙尤。曼烈格英

票占 區士 網謀間指五年二第

### 映獻場四天今

八點九。半點七。四點五。半點兩  
片巨激刺志景景背戰司公納華

士哈李 鐸李 飛士 羅  
合演 利察 察 夏蘭



THE MILLION POUND NOTE

片上中文

！戰有不道幼：險魔境絕率  
機壯掛銀彈！一最戰敵以  
牲烈作絕盡 人後至衆寡  
戰決死生。雨彈林槍

片名大消皆吸刺公納華 下期獻映  
來再君日何 丹蒙尤。曼烈格英

### 早請今滿狂昨

片巨懸驚活獸獸司公克蘭  
主演 羅珍 美 柏利哥力格 士六  
演星 英 女 巨壯

## 夢金黃



THE MILLION POUND NOTE

片上中文

！戰有不道幼：險魔境絕率  
機壯掛銀彈！一最戰敵以  
牲烈作絕盡 人後至衆寡  
戰決死生。雨彈林槍

片名大消皆吸刺公納華 下期獻映  
來再君日何 丹蒙尤。曼烈格英

### 場四天今最後

起肅令情殉殉 口目令慘慘海  
敬然人節愛艦 呆證人劇面戰

路尊 布奇 奇理  
合演 文基 祿 理



CONVOY

戰艦護航

度年二六九一巨體精獻開  
片百來映場

決盃足英 行在  
賽大球國 國英

主映影四情了不 巨得本榮明  
演星后居 戲演片樂慶映天

仇復人怪學科 點十今

### 映獻場四天今最後

味感烈門化怪資義梅美  
片趣肉激打變神傳俠高  
文中上片 體合綜藝新彩七



THIEF OF BAGHDAD

盜城之八達

速未看 士扶李夫提史  
演合露摩亞治佐

夫從嫁出 郵銀錄今  
片劍芳勞早

之紀金週五國藝 場正天明  
作念釋年十顆球 喜彩體超

### 宵春屋金

合四 杜演 拉伯 吉寶羅 信洛  
演星 獎貝 帶社 烈烈露。克

### 映獻大盛天今

八時九。半時七。四時五。半點兩  
來以「橋藍斷魂」自機高美

## 劇悲的人動最

泰薛占 貝嘉 露露  
合演 吉美 露露



BRIDGE TO THE SUN

桑扶斷腸

中片 難人最演經身官外日苦少美一  
文上 劇的動成成應應的交本獻女國獨

少美嚇不 一男男  
女國壞掛 絲浴女本  
人夫蝶蝴國美 子種情多本日

淚情同下你使。感感中並你令

家芳秀 兒孤葉肉寶 歌今  
麗林戲 麗林戲 麗林戲

### 場四天今最後

巨動曲迂故重 舊作治部梅美  
片人折迴事重 險風聞希全高

傑主 加歐 米英 露露  
演星 高 露 露 露



MURDER AT 45 RPM

錄音機情殺案

文上中片

雙偷陰水疑神 到死提絲起桃  
宿情謀落神秘 處亡心色於色  
雙男大石疑錄 跟之吊恐香風  
樓女白出鬼音 踪神服飾國女

「情了不」：場正天明

半點二十時 午點二十時  
號人美地戰 案殺情聞香  
戮聞愛婦驚戲 加習利呢月更

本，前在基士多察，查理士頓，日勝平，恩德賴日，費城，波地摩，諾福克等地。

船公司其代理運送客貨之大船常備一尼連些路

船公司其代理運送客貨之大船常備一尼連些路

尼連些路

船公司其代理運送客貨之大船常備一尼連些路

船公司其代理運送客貨之大船常備一尼連些路

船公司其代理運送客貨之大船常備一尼連些路

船公司其代理運送客貨之大船常備一尼連些路

船公司其代理運送客貨之大船常備一尼連些路

船公司其代理運送客貨之大船常備一尼連些路

船公司其代理運送客貨之大船常備一尼連些路

船公司其代理運送客貨之大船常備一尼連些路

船公司其代理運送客貨之大船常備一尼連些路

船公司其代理運送客貨之大船常備一尼連些路

船公司其代理運送客貨之大船常備一尼連些路

船公司其代理運送客貨之大船常備一尼連些路

船公司其代理運送客貨之大船常備一尼連些路

船公司其代理運送客貨之大船常備一尼連些路

船公司其代理運送客貨之大船常備一尼連些路

船公司其代理運送客貨之大船常備一尼連些路

船公司其代理運送客貨之大船常備一尼連些路

船公司其代理運送客貨之大船常備一尼連些路







**主演 秋婉黃**  
合馬梁賀張夏劉瑞  
演蘇言瑜汝光巨學宗龍世君文

# 劉三姐

第七天映

賣座紀錄  
中外輿論  
一致讚揚

人間畫意  
詩情美景

歌對歌山  
聲彩堂滿  
歌高衆萬  
聲彩堂滿

夕陽斜照  
獨倚峰巒  
明月江中  
漁火點點  
漁歌晚唱  
漁火點點

故事佳  
演員佳

巨歌古彩  
片唱裝色

長春出品  
彩色巨片

一九五四年九月九日  
點點點點點點



據壕苦守  
排炮還擊  
全軍覆沒  
慘不忍睹  
慘不忍睹  
慘不忍睹

！神鬼色地、衝陷坦  
號泣、變天鋒陣克

出秀☆特☆京☆日☆  
第一影本！部推優

映獻重隆同聯 天明

映獻重隆同聯 天明

映獻重隆同聯 天明

## 自由與戰爭

！慘不忍睹  
！慘不忍睹  
！慘不忍睹

！慘不忍睹  
！慘不忍睹  
！慘不忍睹



！事故烈慘壯悲的弦心扣緊

！慘不忍睹  
！慘不忍睹  
！慘不忍睹

！慘不忍睹  
！慘不忍睹  
！慘不忍睹

獻降快 宮樂台舞利  
片巨壯悲爭戰史歷獻巨煌輝元金萬百司公美聯  
萬逾員演幢百景巨

新一第  
場五映只日即  
幕銀大新最用啓  
法說身現王球界世全中集  
杯界世  
賽大球足

**野花戀**  
COME RAIN COME SHINE  
四場 今天 後最  
窮相思 惹下無 頭一街 臉迎人 還需笑 離人笑  
宋淇 鍾文

王蘇喬張葉  
萊鳳宏揚楓  
(主演領)

沈甘 金劉沈麥  
重萍 伯茜雲玲  
黃重 健蒙雲玲

唐煌 張微

**THE REVOLT OF THE SLAVES**  
影電體合綜藝新！彩七藝特  
！人行代的荒淫時  
！髮，的暴時  
！指令

★場面偉大，★美如畫，★故事壯麗，★如雲集，★一風雲，★一風雲，★一風雲

！作以長飛！活高架十  
！靶人牙擲！人吊上字

報晚僑華  
告廣類分  
大效廉費 元一天每

血護  
戰航  
記艦  
CONVOY

映加場同意注  
二六九一  
決杯足並  
賽大球國  
彩七部全

界出新·樂東  
訂請 獻隆天明  
座速 映重天明

鑄巨煌輝彩七曼士伊部全司公懋電

# 明星月夜

易導 泰編  
文演 孚亦

八年離亂  
萬里尋侶  
何堪往事如夢

出場序  
葉萬尤張  
楓蘭敏揚

九七五兩12新  
九七五兩12新  
九七五兩12新



